SOLAR'S MOST TRUSTED

REC

REC ALPHα SOLAR PANELS

WARRANTY CONDITIONS
GARANTIEBEDINGUNGEN
CERTIFICADO DE GARANTÍA
CERTIFICAT DE GARANTIE
CERTIFICATO DI GARANZIA
CERTYFIKAT GWARANCJI
太陽電池モジュール

CONTENTS

CONTENTS 2

EUROPE 3

ENGLISH 3

DEUTSCH 5

ESPAÑOL 7

FRANÇAIS 9

ITALIANO 11

NEDERLANDS 13

POLSKI 15

ASIA PACIFIC, MIDDLE EAST & AFRICA 17

ENGLISH 17

日本語 19

NORTH, CENTRAL AND SOUTH AMERICA 21

ENGLISH 21

ESPAÑOL 23

Limited Warranty Certificate for REC Alpha Series solar panels[1] (Limited Warranty)

(valid as of January 1, 2019)

This Limited Warranty covers all the above named REC solar panels (as defined above[1]) delivered to REC customers on or after January 1, 2019, and is valid in all member states of the European Union, the European Economic Area, countries belonging to the Eastern European Group[2] and further countries as listed below[3].

REC SOLAR PTE. LTD. (hereafter the 'Warrantor' or 'REC') issues the following voluntary warranty to the end-user who purchased the Product in one of the states mentioned above and put the Product into use for the first time (the 'Original End-User'). In addition to the rights under this Limited Warranty, the Original End-User may be entitled to statutory warranty rights under applicable national laws which shall not be affected or limited in any way by this Limited Warranty.

I. Product Warranty

Subject to the terms and conditions of this Limited Warranty, for a period of 20 years[4] from the date of purchase by the Original End-User (not exceeding a maximum period of 20.5 years[5] from the date of production as identified on the Product), REC warrants that the Products:

- Are free from defects in material and workmanship if installed and used in accordance with the installation instructions available to download from www.recgroup.com; and
- Will remain safe and operational if cable and connector plugs are installed professionally and are not permanently positioned in water; provided however, that damage to the cable caused by abrasion on a rough surface due to insufficient fixing or to unprotected running of the cable over sharp edges is excluded. Damage caused by animals is also excluded; and
- Will not experience freezing up of the aluminum frames if installed correctly.

The outer appearance of the Product, including scratches, stains, rust, mould, discoloration and other signs of normal wear and tear, which occurred after delivery or installation, do not constitute defects, provided the functionality of the Product is not affected. Glass breakage constitutes a defect only if not caused by any external influence.

If a defect (or serial defect[6]) occurs during the Warranty Period affecting the functionality of the Product, REC will, at its sole option:

- Repair the defective Product; or
- Replace the Product with an equivalent product; or
- Refund the current market price of an equivalent product at the time of the claim.

II. Performance Warranty

Subject to the terms and conditions of this Limited Warranty, REC warrants that the actual power output (performance) of the Product will reach at least 98% of the nameplate power output specified on the Product during the first year (calculated from the date of production as identified on the Product). From the second year, the actual power output will decline annually by no more than 0.25% for a period of 24 years, so that by the end of the 25th year, an actual output of at least 92% of the nameplate power output specified on the Product will be achieved.

This Performance Warranty covers only reduced performance due to natural degradation of the glass, the solar cell, the embedding foil, the junction box and interconnections under normal use.

If the Product does not reach the warranted power output levels set out above when measured by the Warrantor or by an accredited independent measuring institute[7] agreed to prior to testing by the Warrantor, under standard test conditions (IEC 61215) and taking into account a ±3% tolerance range, then REC will, at its sole option:

- Repair the Product; or
- Replace the Product with an equivalent product or to supply additional panels as necessary to achieve the warranted percentage of specified power output; or
- Refund the current market price of an equivalent product at the time of the claim.

---

1 Including product variants with one or more of the suffixes: Black, Pure, 72, Q2, and excluding panels showing Q3, as part of the product name.
2 As defined by the regional groups of Member States to the United Nations General Assembly (www.un.int).
3 This Limited Warranty also includes the countries of Andorra, Israel, Liechtenstein, Monaco, San Marino, Switzerland, Turkey, the U.K., and the Vatican City.
4 This may be extended for additional 5 years subject to the prevailing conditions of the REC Certified Solar Professional Program. For more information on products, installation types & installers qualified for that extension see: www.recgroup.com/rec-certified-solar-professional-program-installers.
5 25.5 years in the case of prevailing footnote [5]
6 Serial defects can only be confirmed by REC as a serial defect event in accordance with REC standards of serial defects.
7 Examples: Fraunhofer ISE, TÜV Rheinland, UL or equivalent as discussed and agreed by REC prior to testing.

III. Warranty Conditions, Limitations and Exclusions

1. This Limited Warranty is not transferable by the Original End-User, except to a subsequent owner of the solar power facility at which the Product was originally installed and remains installed, provided that this solar power facility has not been altered in any way or moved from the structure or property at which it was originally installed.
2. Notification of a warranty claim hereunder must be given without undue delay after detection of the defect and prior to the expiration of the applicable Warranty Period and in accordance with the procedure as set out in section IV below.
3. **Please note that this Limited Warranty does not cover, nor will the Warrantor reimburse, any on-site labor or other costs incurred in connection with the de-installation or removal of defective Products, transport or the re-installation of replaced or repaired Products or any components.**[8]
4. The Warrantor may use remanufactured or refurbished parts or products when repairing or replacing any Products under this Limited Warranty. Any exchanged or replaced parts or Products will become the property of REC. The Warranty Periods set out in sections I. and II. above will not be extended in any way in the event of a replacement or repair of a Product.
5. This Limited Warranty requires that the Product is installed according to the latest safety, installation and operation instructions provided by REC and does not apply to damage, malfunction, power output or service failures which have been caused by: (a) repair, modifications or removal of the Product by someone other than a qualified service technician; (b) any improper attachment, installation or application of the Product or (c) abuse, misuse, accident, negligent acts, power failures or surges, lightning, fire, flood, accidental breakage, actions of third parties and other events or accidents outside REC's reasonable control and/or not arising under normal operating conditions.
6. This Limited Warranty is provided voluntarily and free of charge and does not constitute an independent guarantee. Therefore, if any defect materially affects the functionality of the Product or results in a power output below the warranted levels, the Original End-User's remedies are limited exclusively to the remedies set out under sections I. and II. in the warranty cases specified herein. REC assumes no warranties, express or implied, other than the warranties made herein and specifically disclaims all other warranties, merchantability or fitness for a particular purpose. REC excludes all liabilities for any special, incidental, consequential or punitive damages from the use or loss of use of the Products to perform as warranted; including but not limited to damages for loss of power, lost profits or savings nor expenses arising from third-party claims. This does not apply to the extent the Warrantor is liable under applicable mandatory product liability laws or in cases of intent or gross negligence on the part of the Warrantor.
7. This Limited Warranty shall be governed by and construed in accordance with the laws of Germany irrespective of its choice of law principles. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (1980) shall not apply to or govern this Limited Warranty or any aspect of any dispute arising there from. REC hereby irrevocably submits to the jurisdiction of the courts of Germany for the determination of any disputes arising under this Limited Warranty.

IV. Warranty Claim Procedure

Claims under this Limited Warranty must be made by notifying the authorized distributor or seller where the Product was first purchased. A claim may be registered at:

www.recgroup.com/claims

Contact details for REC global distribution partners can be found at:

www.recgroup.com/distributors

Once a claim has been submitted, it will be handled by the REC Regional Office, details of which can be found at:

www.recgroup.com/contact

For a warranty claim to be processed, proof of the original purchase of the Product and any subsequent sales including transfer of this Warranty need to accompany the claim. The claim must include a description of the alleged defect(s) as well as the Product's serial number(s). Prior to returning any Products or components to REC, an RMA (Return Merchandise Authorization) number is required, which may be obtained by contacting REC via the aforesaid address.

This warranty is valid for Products delivered to REC customers on or after January 1, 2019.

******

[8] Further warranty extensions may be given through REC Certified Solar Professional installers according to the conditions of the REC ProTrust Warranty package. See www.recgroup.com/protrust for further details.

Garantiebedingungen für REC Alpha Solarmodule[1]

(gültig ab 1. Januar 2019)

Diese Herstellergarantie gilt für alle oben angegebene REC-Solarmodule mit einem Lieferdatum zum REC-Kunde ab 1. Januar 2019 in allen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union (EU), des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) sowie in der Schweiz, Länder der Regionalgruppe Osteuropa (EEG)[2] und weitere Länder wie unten angegeben[3].

REC SOLAR PTE. LTD. (nachstehend der „Garantiegeber" oder „REC") gewährt dem Endnutzer, der das Produkt in einem der oben genannten Staaten erworben und erstmals in Gebrauch genommen hat (der „ursprüngliche Endnutzer") folgende freiwillige Herstellergarantie. Darüber stehen dem ursprünglichen Endnutzer möglicherweise gesetzliche Gewährleistungsansprüche aufgrund nationalen Rechts gegen REC oder Dritte zu, die durch diese Garantie nicht beeinträchtigt oder beschränkt werden.

I. Produktgarantie

Nach Maßgabe der Bestimmungen der vorliegenden Garantie garantiert REC, für einen Zeitraum von 20 Jahren[4] ab Datum des Erwerbs durch den ursprünglichen Endnutzer, (höchstens aber von 20,5 Jahren[5] ab auf dem Produkt angegebenen Produktionsdatum (die „Garantiezeit")) dass die Produkte

- frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wenn sie gemäß den Installationsanweisungen installiert und verwendet wurden, die von www.recgroup.com heruntergeladen werden können; und
- sicher und betriebsbereit bleiben, wenn Kabel und Stecker sachgemäß installiert wurden und nicht auf Dauer mit Wasser in Berührung kommen; allerdings sind Schäden am Kabel von der Garantie ausgeschlossen, die wegen nicht ausreichender Befestigung oder ungeschützter Führung des Kabels über scharfe Kanten durch Abrieb auf einer rauhen Oberfläche verursacht wurden. Ausgeschlossen sind auch von Tieren verursachte Schäden; und
- der Aluminiumrahmen, der bei ordnungsgemäßer Installation in Kombination mit Frost ohne Schaden bleibt.

Die äußere Erscheinung des Produkts, darunter Kratzer, Flecken, Rost, Schimmel, Verfärbung oder andere Anzeichen normalen Verschleißes stellen keine Mängel im Rahmen dieser Garantie dar, solange die Funktionsfähigkeit des Produkts dadurch nicht beeinträchtigt wird. Glasbruch gilt nur dann als Mangel, wenn er nicht durch externe Faktoren verursacht wurde.

Tritt während der Garantiezeit ein Mangel (oder Serienfehler[6][4]) auf, der die Funktionsfähigkeit des Produkts beeinträchtigt, kann REC nach eigener Wahl

- das mangelhafte Produkt reparieren; oder
- das Produkt durch ein gleichwertiges Produkt ersetzen; oder
- den zum Zeitpunkt der Anspruchsstellung aktuellen Marktpreis eines gleichwertigen Produkts erstatten.

II. Leistungsgarantie

Nach Maßgabe der nachfolgenden Bestimmungen garantiert REC, dass die tatsächliche Ausgangsleistung des Produkts während des ersten Jahres (ab dem auf dem Produkt angegebenen Herstellungsdatum) mindestens 98 % der auf dem Typenschild des Produkts aufgeführten Nennleistung erreicht. Ab dem zweiten Jahr geht die tatsächliche Ausgangsleistung über einen Zeitraum von 24 Jahren um jährlich nicht mehr als 0,25 % zurück, so dass am Ende des 25. Jahres eine tatsächliche Ausgangsleistung von mindestens 92 % der auf dem Typenschild des Produkts aufgeführten Ausgangsleistung erreicht wird.

Ansprüche aufgrund dieser Leitungsgarantie können ausschließlich bei Leistungsminderungen aufgrund natürlicher Alterung des Glases, der Solarzelle, der verwendeten Folien, der Anschlussdose und der Anschlüsse und bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Produkts geltend gemacht werden.

Erreicht das Produkt bei Messung durch den Garantiegeber oder durch eine vor den Messungen vom Garantiegeber unabhängiges akreditiertes Testlabor[7] nicht die oben genannten garantierten Ausgangsleistungswerte unter Standardtestbedingungen (IEC 61215) sowie bei Berücksichtigung eines Toleranzbereichs von ±3 %, kann REC nach eigener Wahl

- das Produkt reparieren; oder
- das Produkt durch ein gleichwertiges Produkt ersetzen oder zusätzliche, für die Erreichung des garantierten Prozentsatzes der Ausgangsleistung der Solaranlage erforderliche Produkte liefern; oder
- den zum Zeitpunkt des Anspruchs aktuellen Marktpreis eines gleichwertigen Produkts erstatten.

---

1 Inklusive Produktvarianten mit Black, Pure, 72, Q2 als Teil des Namens; Module mit Q3 als Teil des Namens sind ausgeschlossen.
2 Wie in den regionalen Gruppen der Mitgliedsstaaten zur Generalversammlung der Vereinten Nationen definiert (www.un.int).
3 Diese Garantie gilt auch für die folgende Länder: Andorra, Israel, Liechtenstein, Monaco, San Marino, die Schweiz, Vereinigte Königreich, die Türkei und die Vatikanstadt.
4 Diese Garantie kann um weitere 5 Jahre zu den gegebenen Bedingungen des REC Solar Certified Professional Programms erweitert werden. Weitere Informationen zu Produkten, Installationstypen und qualifizierten Installateuren für diese Erweiterung finden Sie unter: www.recgroup.com/rec-certified-solar-professional-program-installers.
5 25,5 Jahre, sollte die Fußnote [5] anwendbar sein.
6 Ein Serienfehler kann nur durch die REC-interne Testverfahren und -kriterien bestätigt werden.
7 Beispiele: Fraunhofer ISE, TÜV Rheinland, UL oder vergleichbare Prüflabore, welche vorab mit REC abzustimmen sind.

III. Garantiebedingungen, Beschränkungen und Ausschlüsse

1. Diese Herstellergarantie kann vom ursprünglichen Endnutzer ausschließlich an nachfolgende Eigentümer derselben Solaranlage übertragen werden, in die das Produkt ursprünglich eingebaut war und eingebaut bleibt, vorausgesetzt diese Solaranlage wurde nicht verändert oder aus der Anlage oder dem Anwesen entfernt, in die/das sie ursprünglich eingebaut war.
2. Ein Anspruch aus dieser Garantie muss unverzüglich nach der Entdeckung des Mangels und vor Ablauf der geltenden Garantiefrist gemäß dem im nachstehenden Abschnitt IV beschriebenen Verfahren geltend gemacht werden.
3. **Diese Herstellergarantie deckt keine Kosten für Arbeiten im Zusammenhang mit dem Ausbau defekter Produkte, mit dem Transport oder dem Wiedereinbau von ausgetauschten oder reparierten Produkten oder Komponenten. Eine Erstattung solcher Kosten durch den Garantiegeber ist ausgeschlossen.**[8]
4. Der Garantiegeber kann bei der Reparatur oder dem Austausch von Produkten im Rahmen dieser eingeschränkten Herstellergarantie überarbeitete oder überholte Teile oder Produkte verwenden. Ausgetauschte oder ersetzte Teile oder Produkte gehen in das Eigentum von REC über. Die oben in Abschnitt I. und II. genannten ursprünglichen Garantiezeiten verlängern sich bei Austausch oder Reparatur eines Produkts nicht.
5. Ansprüche aufgrund dieser Herstellergarantie setzen voraus, dass das Produkt gemäß den jeweils aktuellen Sicherheits-, Installations- und Betriebsanweisungen von REC installiert wurde; die Garantie gilt nicht bei Schäden, Fehlfunktionen, zu geringer Ausgangsleistung oder Betriebsausfällen, die durch folgende Umstände verursacht wurden: (a) Reparatur, Veränderungen am oder Ausbau des Produkts durch andere als qualifizierte Servicetechniker; (b) unsachgemäße Installation, Befestigung oder Verwendung des Produkts, oder (c) Missbrauch, unsachgemäßer Gebrauch, Unfälle, Fahrlässigkeit, Stromausfälle oder Stromstöße, Blitzschlag, Feuer, Überschwemmung, Unfallschäden, Handlungen Dritter oder sonstige Ereignisse, die außerhalb der Kontrolle des Garantiegebers liegen und/oder unter normalen Betriebsbedingungen nicht auftreten.
6. Diese Herstellergarantie wird freiwillig und kostenlos erteilt und stellt keine unabhängige Garantie dar. Wenn ein Mangel daher die Funktionsfähigkeit des Produkts in erheblicher Weise beeinträchtigt oder zu einer Ausgangsleistung unterhalb der garantierten Werte führt, sind die Ansprüche des ursprünglichen Endnutzers ausschließlich auf die in Abschnitt I. und II. genannten Abhilfemaßnahmen unter den dort genannten Bedingungen beschränkt. REC übernimmt mit Ausnahme der hier ausdrücklich genannten keine weiteren Garantien und schließt insbesondere jede andere Gewährleistung oder Garantie für eine bestimmte Beschaffenheit oder für die Eignung für eine bestimmte Verwendung aus. Schadensersatzansprüche wegen Mängeln sind ausgeschlossen, es sei denn, diese beruhen auf Vorsatz bzw. grober Fahrlässigkeit von REC oder es handelt sich um Personenschäden. Die Haftung für Folgeschäden oder mittelbare Schäden, insbesondere für entgangenen Gewinn aufgrund eines Leistungsverlusts der Produkte oder für unterbliebene Einsparungen oder Kosten, die aus Ansprüchen Dritter entstanden sind, ist ausgeschlossen. Bei Vorsatz, Ansprüchen nach dem Produkthaftungsgesetz sowie bei Personenschäden haftet REC nach den gesetzlichen Vorschriften.
7. Diese Herstellergarantie unterliegt ausschließlich deutschem materiellem Recht (unter Ausschluss des Kollisionsrechts). Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über den internationalen Warenkauf (1980) ist ausgeschlossen. Vorbehaltlich eines abweichenden ausschließlichen Gerichtsstandes akzeptiert REC für alle Rechtsstreitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit dieser eingeschränkten Herstellergarantie als Gerichtsstand München/Deutschland.

IV. Verfahren bei Garantieansprüchen

Ansprüche aus dieser Herstellergarantie sind durch Benachrichtigung des Vertragshändlers oder Verkäufers geltend zu machen, bei dem das Produkt erstmals erworben wurde. Ein Anspruch kann auch unter folgender Internet-Adresse geltend gemacht werden:

www.recgroup.com/claims

Kontaktinformation zu REC Distributionspartnern weltweit sind unter folgendem Link zu finden:

www.recgroup.com/distributors

Nach offizielle Anmeldung der Reklamation, wird diese von der regionalen REC Niederlassung bearbeitet und die Kontaktdaten finden sie unter:

www.recgroup.com/contact

Damit ein Garantieanspruch bearbeitet werden kann, müssen der Originalkaufbeleg des Produkts und Nachweise aller Weiterverkäufe einschließlich der Weitergabe dieser Garantie eingereicht werden. Der Anspruch muss eine Beschreibung der behaupteten Mängel sowie die Seriennummer(n) des Produkts enthalten. Vor der Rückgabe von Produkten oder Komponenten an REC muss eine Warenrücksendegenehmigungsnummer (RMA - Return Merchandise Authorization) angefordert werden, die unter obiger Adresse bei REC erhältlich ist.

Diese Garantie gilt für Produkte, die seit dem 1. Januar 2019 geliefert worden sind.

*****

Diese deutsche Version der Garantie ist lediglich eine Übersetzung der englischen Originalversion. Rechtlich verbindlich ist daher nur die englische Version.

[8] Weitere Garantieverlängerungen können durch REC Certified Solar Professional Installateure gemäß den Bedingungen des REC ProTrust-Garantiepakets gewährt werden. Siehe www.recgroup.com/protrust für weitere Einzelheiten.

Certificado de garantía limitada para los módulos REC Alpha[1]

(válida a partir del 1 de enero de 2019)

Esta garantía es válida para todos los productos REC (según lo definido anteriormente) entregados a partir del 1 de enero de 2019 en todos los Estados miembro de la Unión Europea, en el Espacio Económico Europeo, los estados del Grupo regional de Europa Occidental[2] y los estados indicados a continuación[3].

REC SOLAR PTE. LTD. (en lo sucesivo, el «garante» o «REC») concede la siguiente garantía voluntaria al usuario final que adquiera el producto en un estado mencionado anteriormente y que utilice el producto por primera vez (en lo sucesivo, el «usuario final original»). Además de los derechos que concede la presente garantía limitada, el usuario final original puede tener otros derechos de garantía en virtud de la legislación nacional vigente que no se verán afectados ni limitados de ningún modo por esta garantía.

I. Garantía del producto

REC garantiza durante un periodo de 20 años[4] a partir de la fecha de compra por parte del usuario final original (siempre y cuando no se sobrepase un periodo máximo de 20,5 años[5] desde la fecha de fabricación indicada en el producto) (el «periodo de garantía»), según las condiciones de la presente garantía limitada, que los productos:

- No presentarán defectos materiales ni de fabricación si se instalan y utilizan de acuerdo con las instrucciones de instalación que pueden descargarse de la web www.recgroup.com; y
- Serán seguros y permanecerán en funcionamiento si el cable y los conectores se han instalado de un modo profesional y no están permanentemente en contacto con agua; siempre y cuando se excluyan los daños en el cable provocados por la abrasión en una superficie rugosa debido a una fijación insuficiente o al desplazamiento sin protección del cable sobre bordes afilados. También quedan excluidos los daños provocados por animales; y
- Los marcos de aluminio no se deformaran por efectos de congelación del agua en el interior si se han instalado correctamente siguiendo las instrucciones de nuestro Manual de Instalación.

La apariencia externa del producto, incluidos arañazos, manchas, óxido, moho, decoloración u otros signos de desgaste normal que aparezcan tras la entrega o instalación, no constituye un defecto siempre y cuando no afecte a la funcionalidad del producto. La rotura del cristal constituye un defecto sólo si no ha sido provocada por un factor externo.

Si durante el periodo de garantía aparece un defecto (o defecto de série[6]) que afecte a la funcionalidad del producto, REC podrá, según su criterio:

- Reparar el producto defectuoso; o
- Sustituir el producto por un producto equivalente; o
- Reembolsar el precio de mercado vigente de un producto equivalente en el momento en que se produzca la reclamación.

II. Garantía de la potencia nominal

REC garantiza, según lo dispuesto en la presente garantía, que la potencia nominal real del producto llegará como mínimo al 98% de la potencia nominal especificada en la placa del producto durante el primer año (calculado a partir de la fecha de fabricación indicada en el producto). A partir del segundo año, la reducción anual de la potencia nominal real no superará el 0,25% durante un periodo de 24 años, de modo que al finalizar el 25º año, la potencia nominal real alcanzará como mínimo el 92% de la potencia nominal especificada en la placa del producto.

Esta garantía de potencia nominal sólo cubre la reducción del rendimiento debida a una degradación natural del cristal, de la célula solar, de la lámina incrustada, de la caja de conexiones y de las interconexiones producida en caso de uso normal.

Si el producto no alcanza los niveles de potencia nominal garantizados señalados anteriormente durante una medición efectuada por el garante o por un instituto de medición reputable and independiente[7] autorizado por el garante con anterioridad a la realización de la prueba, en las condiciones estándar de ensayo (IEC 61215) y teniendo en cuenta una tolerancia del ±3%, REC podrá, según su criterio:

- Reparar el producto; o
- Sustituir el producto por un producto equivalente o suministrar los módulos adicionales necesarios para llegar al porcentaje garantizado de la potencia nominal especificada; o
- Reembolsar el precio de mercado vigente de un producto equivalente en el momento en que se produzca la reclamación.

---

1 Incluidas las variantes de producto con uno o más de los siguientes sufijos: Black, Pure, 72, Q2 y excluyendo paneles que marcan Q3 como parte del nombre del producto.
2 Según la definición de los grupos regionales de los Estados miembros a la Asamblea General de Naciones Unidas (www.un.int).
3 Esta garantía limitada también es válida en Andorra, Israel, le Liechtenstein, Mónaco, Reino Unido, San Marino, Suiza, Turquía y Ciudad del Vaticano.
4 Puede ampliarse a 5 años más en función de las condiciones que prevalecen en el REC Certified Solar Professional Program. Para obtener más información sobre los productos, tipos de instalación e instaladores cualificados para realizar dicha ampliación, consulte: www.recgroup.com/rec-certified-solar-professional-program-installers
5 25,5 años en caso de condiciones predominantes[5]
6 Los defectos de série sólo pueden ser confirmados por REC para ser considerados como un defecto de série, y deben de estar de acuerdo con los estándares de REC relativos a este tipo de defectos en la producción.
7 Ejemplos: Fraunhofer ISE, TÜV Rheinland, UL o laboratorio equivalente según sea acordado por REC antes de la prueba.

III. Condiciones, limitaciones y exclusiones de la Garantía

1. El usuario final original no puede transferir la presente garantía, excepto si se trata del subsiguiente propietario de la misma instalación de energía solar fotovoltaica en la cual se instaló originalmente y sigue instalado el producto, siempre y cuando dicha instalación de energía solar no se haya modificado de ningún modo ni trasladado del edificio o propiedad en la cual haya sido instalada inicialmente.
2. En virtud del presente documento, cualquier reclamación de garantía deberá notificarse sin demora tras la detección del defecto y con anterioridad al vencimiento del periodo de garantía aplicable, de conformidad con el procedimiento de tramitación de la garantía estipulado en el apartado IV que aparece más abajo.
3. **La presente garantía no cubre, y el garante no reembolsará, ningún tipo de trabajo in situ ni ningún otro coste en el que se haya incurrido en relación con el desmontaje o la retirada de productos defectuosos, con el transporte o con la reinstalación de los productos reparados o sustituidos o de cualquiera de sus componentes.**[8]
4. El garante podrá, según su criterio, utilizar piezas o productos remanufacturados o reacondicionados a la hora de reparar o sustituir el producto al que se aplica la presente garantía limitada. Todas las piezas o productos cambiados o sustituidos pasarán a ser propiedad de REC. Los periodos de garantía establecidos de acuerdo con lo dispuesto en los apartados I y II anteriores no se ampliarán en modo alguno en caso de reparación o sustitución de un producto.
5. La presente garantía requiere que el producto sea instalado siguiendo las últimas instrucciones de seguridad, instalación y funcionamiento suministradas por REC y no se aplicará a los daños, averías, fallos de potencia nominal o fallos de funcionamiento que hayan sido provocados por: (a) la reparación, modificación o retirada del producto por parte de personas ajenas a un servicio técnico certificado; (b) la mala sujeción, instalación o aplicación del producto o (c) el maltrato, mal uso, accidentes, negligencias, cortes del suministro eléctrico o subidas de tensión, rayos, incendios, inundaciones, rotura accidental, acciones de terceros y otros actos o accidentes fuera del control razonable de REC y/o que no se deriven de las condiciones normales de uso.
6. La presente garantía se ofrece de un modo voluntario y sin coste alguno y no constituye una promesa de garantía independiente. Por lo tanto, si cualquier defecto afecta materialmente a la funcionalidad del producto o produce una potencia nominal inferior a los niveles garantizados, las soluciones para el usuario final original quedan exclusivamente limitadas a las soluciones indicadas en los apartados I y II en los casos de garantía especificados en dichos apartados. REC no asume ninguna garantía, explícita o implícita, distinta a las garantías expuestas en el presente documento y renuncia expresamente a cualquier otra garantía, comercialización o adecuación a un fin concreto. REC excluye toda responsabilidad por daños, especiales, directos o indirectos, derivados de la capacidad o incapacidad del producto de funcionar según lo garantizado, incluyendo, entre otros, daños por pérdidas de potencia, beneficios o ahorros que no se hayan materializado o gastos derivados de reclamaciones de terceras partes. Este punto no se aplica en los casos en los que el garante está obligado en virtud de la legislación obligatoria de responsabilidad de producto ni en los casos de negligencia grave o intencionada por parte del garante.
7. La presente garantía se regulará e interpretará de acuerdo con la legislación de Alemania, con independencia de los principios legales seleccionados. La Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías (1980) no será de aplicación ni regulará la presente garantía limitada ni ninguna controversia o litigo derivada de la misma. REC se somete irrevocablemente por la presente a la jurisdicción de los tribunales alémanos para la resolución de cualquier conflicto relacionado con esta garantía limitada.

IV. Procedimiento de reclamación de la garantía

Las reclamaciones derivadas de la presente garantía deben efectuarse mediante una notificación al distribuidor o comercio autorizado en el que se haya adquirido originalmente el producto. La reclamación debe registrarse en:

www.recgroup.com/claims

Los datos de contacto de los Distribuidores de REC a nivel global puede encontrarlos en:

www.recgroup.com/distributors

Una vez que se haya presentado una reclamación, ésta será tratada por la oficina regional de REC, cuyos datos de contacto se pueden encontrar en:

www.recgroup.com/contact

Para que una reclamación de garantía pueda ser tramitada, es imprescindible adjuntar a la reclamación un comprobante de la compra original del producto y de cualquier venta subsiguiente, incluida la transferencia de esta garantía. La reclamación debe incluir una descripción del (de los) defecto(s) por el que (los que) se reclama y el (los) número(s) de serie del producto. Antes de devolver cualquier producto o componente a REC, es necesario haber obtenido un número de autorización de devolución de mercancía o RMA (Return Merchandise Authorization). Dicho número puede obtenerse poniéndose en contacto con REC en la dirección indicada anteriormente.

La presente garantía es válida para los productos entregados a partir del 1 de enero de 2019.

****

Esta versión en castellano es una traducción de la versión original en inglés. En el caso que hubiere diferencias entre la versión traducida y la versión inglesa, la versión inglesa prevalecería sobre la versión traducida.

[8] Extensión de garantía a través de los instaladores REC Certified Solar Professional acorde a los términos del paquete REC ProTrust Warranty. Para más información visite www.recgroup.com/protrust.

Certificat de Garantie pour Modules REC Alpha[1]

(À compter du 1er janvier 2019)

La Garantie est valable pour l'ensemble des Produits tels que définis ci-dessus livrés à compter du 1er janvier 2019 dans tous les états membres de l'Union Européenne (UE) et de l'Espace Économique Européen (EEE), ainsi que les pays appartenant au group régional des Etats d'Europe de l'Est (EEG)[2] et autres pays définis en bas[3].

REC SOLAR PTE. LTD. (ci-après désigné le « Garant » ou « REC ») émet la présente garantie libre destinée à l'utilisateur final ayant acquis le Produit dans un des pays mentionnés ci-dessus et ayant mis le Produit en service pour la première fois (l' « Utilisateur Final d'Origine »). Outre les droits conférés au titre de la présente Garantie, l'Utilisateur Final d'Origine peut faire valoir ses droits de garantie légale obligatoire en vertu de la législation nationale en vigueur, lesquels droits n'étant en aucune circonstance affectés ou limités par la présente Garantie.

I. Garantie relative au Produit

Sous réserve des conditions générales de la présente Garantie et pendant une durée de vingt (20) ans[4] (la « Période de Garantie ») à compter de la date d'achat par l'Utilisateur Final d'Origine (cette durée ne pouvant excéder vingt ans et demi (20,5)[5] à compter de la date de fabrication indiquée sur le « Produit »), REC garantit que les Produits :

- Sont exempts de tout défaut matériel ou de fabrication si le Produit a été installé et utilisé en accord avec les instructions de montage à télécharger sur le site www.recgroup.com; et
- Demeureront sûrs et opérationnels si les câbles et connecteurs sont installés de manière professionnelle et ne sont pas dans l'eau en permanence. Sont toutefois exclus les dommages causés au câble par l'abrasion sur une surface rugueuse du fait que le câble soit mal fixé ou que son circuit ne soit pas protégé des bords tranchants. Sont également exclus les dommages causés par les animaux; et
- Ne verront pas leurs cadres en aluminium geler s'ils ont été correctement installés.

L'aspect extérieur du Produit, notamment les rayures, les tâches, la rouille, les moisissures, la décoloration, et tout autre signe d'usure normale qui surviendrait après la livraison ou l'installation, ne constitue pas un défaut pourvu que la fonctionnalité du Produit n'en soit pas affectée. Le bris de verre constitue un défaut uniquement lorsqu'il n'est pas causé par un événement extérieur.

Si un défaut (ou défaut de série[6]) affectant la fonctionnalité du Produit survient pendant la Période de Garantie, REC pourra, à son entière discrétion:

- réparer le Produit défectueux; ou
- remplacer le Produit par un produit équivalent; ou
- effectuer un remboursement sur la base du prix du marché d'un produit équivalent au moment de la réclamation.

II. Garantie relative à la Production d'énergie

Conformément aux conditions générales de la présente Garantie, REC garantit que la puissance nominale réelle du Produit atteindra au moins 98 % de la puissance nominale indiquée sur la plaque signalétique du Produit pendant la première année (calculée à compter de la date de fabrication indiquée sur le Produit). À partir de la seconde année, la puissance nominale réelle garantie diminuera chaque année de 0,25 % uniquement sur une période de 24 ans, de sorte qu'au terme de la 25ème année, la puissance réelle garantie corresponde au minimum à 92 % de la puissance nominale indiquée sur la plaque signalétique du Produit.

La présente Garantie relative à la Production d'énergie couvre uniquement les baisses de performances dues à la dégradation naturelle du verre, des cellules solaires, du film de revêtement, du boîtier de raccordement et des branchements dans le cadre d'un usage normal.

Si, au cours d'une mesure effectuée par le Garant ou par un institut de mesure reconnu et indépendant[7] déterminé préalablement à l'essai réalisé par le Garant, le Produit ne fournit pas les niveaux de puissance nominale garantis spécifiés ci-dessus dans les conditions de test standardisées (IEC 61215) et en appliquant une marge de tolérance de ±3 %, REC pourra à sa seule discrétion

- réparer le Produit; ou
- remplacer le Produit par un produit équivalent ou fournir des modules supplémentaires afin d'atteindre le pourcentage garanti de puissance nominale spécifiée; ou
- effectuer un remboursement sur la base du prix du marché d'un produit équivalent au moment de la réclamation.

---

1 Y compris les variantes de produit avec un ou plusieurs suffixes : Black, Pure, 72, Q2, et à l'exclusion des panneaux affichant Q3, dans le nom du produit.
2 Selon la définition des groupes régionaux de l' Assemblée Générale des Nations Unies (www.un.int).
3 Cette Garantie est aussi valable en Andorre, l'Israël, le Liechtenstein, Monaco, le Royaume-Uni, Saint Marin, La Suisse, la Turquie et le Vatican.
4 Cette durée peut être prolongée de cinq ans selon les conditions du programme REC Certified Solar Professional Program. Pour plus d'informations sur les produits, les types d'installations et les installateurs ayant droit à cette extension, rendez-vous sur : www.recgroup.com/rec-certified-solar-professional-program-installers
5 25,5 ans si la note[5] s'applique.
6 Un défaut de série ne peut être confirmé que par REC selon les standards internes.
7 Exemple: Fraunhofer ISE, TÜV Rheinland, UL ou équivalent, déterminé préalablement à l'essai réalisé par le Garant.

III. Conditions, limitations et exclusions de la Garantie

1. La présente Garantie ne peut être transférée par l'Utilisateur Final d'Origine, sauf à un propriétaire ultérieur de l'installation photovoltaïque dans laquelle le Produit a été mis en place à l'origine, et dans laquelle il est encore en place, à condition que ladite installation photovoltaïque n'ait subi aucune modification ou n'ait pas été retirée de la structure ou propriété pour laquelle elle était prévue à l'origine.
2. Toute demande en garantie au titre des présentes doit être notifiée dans les meilleurs délais après la détection du défaut et avant l'expiration de la Période de Garantie applicable, en accord avec les procédures déterminées à la section IV ci-après.
3. **Veuillez noter que la présente Garantie ne couvre, et que le Garant ne rembourse, aucun coût afférent à la main d'œuvre sur site, ni aucun autre coût engagé pour la désinstallation ou la dépose des Produits défectueux, le transport ou la réinstallation de tout Produit ou composant remplacé ou réparé.**[8]
4. Le Garant se réserve le droit d'utiliser des pièces ou produits re-manufacturés ou remis à neuf en vue de la réparation ou du remplacement des Produits au titre de la présente Garantie. Tout Produit ou pièce échangé ou remplacé devient la propriété de REC. Les Périodes de Garantie définies aux sections I. et II. ci-dessus ne peuvent en aucun cas être prorogées dans l'hypothèse du remplacement ou de la réparation d'un Produit.
5. La présente Garantie exige que le Produit soit installé conformément aux instructions les plus récentes fournies par REC en matière de sécurité, d'installation et d'exploitation, et ne s'applique pas en cas de dommage, dysfonctionnement, défaillance de la puissance nominale ou défaillance technique causés par : (a) toute réparation, modification ou dépose du Produit effectuée par une personne autre qu'un technicien agréé ; (b) un raccord, une installation ou une utilisation erroné du Produit ou (c) un usage abusif ou à mauvais escient, un accident, la négligence, des pannes de courant ou surtensions, la foudre, un incendie, une inondation, un bris accidentel, les actions de tiers et tout autre événement ou accident échappant au contrôle raisonnable de REC et/ou ne survenant pas dans des conditions normales de fonctionnement.
6. La présente Garantie est concédée librement et gratuitement et ne constitue pas une garantie indépendante. Par conséquent, lorsqu'un vice affecte matériellement la fonctionnalité du Produit ou résulte en une puissance nominale en-deçà des niveaux garantis, les recours de l'Utilisateur Final d'Origine se limiteront exclusivement aux recours déterminés aux sections I. et II. dans les cas qui y sont spécifiés. REC n'assume aucune garantie, expresse ou implicite, autre que les garanties indiquées dans le cadre des présentes, et décline spécifiquement toute autre garantie de qualité marchande du produit ou d'adéquation à un besoin particulier. REC décline toute responsabilité pour tout dommage particulier, fortuit, consécutif ou punitif résultant de l'utilisation ou de la perte de jouissance des Produits, incluant notamment les dommages causés par la perte de puissance, le manque à gagner, la réduction d'économies ou les frais liés aux réclamations de tiers. Cette disposition ne s'applique pas dans la mesure où le Garant est responsable en vertu de la législation en matière de responsabilité ou en cas de faute intentionnelle ou de négligence grave de la part du Garant.
7. La présente Garantie sera régie et interprétée en accord avec le droit allemand, quels que soient les principes de droit choisis. La Convention des Nations-Unies sur les Contrats de Vente Internationale de Marchandises (1980) ne s'appliquera pas à ou ne régira en aucune circonstance la présente Garantie ou tout litige qui surviendrait en rapport avec ladite Garantie. REC élit irrévocablement la juridiction des tribunaux allemands pour résoudre tout litige qui surviendrait en rapport avec la présente Garantie.

IV. Procédure de mise en œuvre de la garantie

Toute demande en vertu de la présente Garantie se fera en notifiant le distributeur ou le vendeur autorisé chez qui le Produit a été acheté à l'origine. Une demande peut être déposée à l'adresse :

www.recgroup.com/claims

Les détails de contact pour les partenaires globaux de REC, se retrouvent sur:

www.recgroup.com/distributors

Dès qu'une demande en vertu de la Garantie a été soumise selon le procédure en-dessus, elle sera traitée par l'équipe régionale de REC; leurs cordonnées se trouvent sur:

www.recgroup.com/contact

Le justificatif de l'achat original du Produit et de toute vente ultérieure, incluant le transfert de la présente Garantie, doit accompagner la Demande de mise en œuvre de la garantie pour que celle-ci soit traitée. La demande doit inclure une description du/des défauts présumés ainsi que le(s) numéro(s) de série du Produit. Avant de renvoyer un Produit ou un composant à REC, un numéro de RMA (Autorisation de retour de marchandise) est nécessaire. Ce numéro peut être obtenu en contactant REC à l'adresse susvisée.

La présente garantie est valable pour les Produits livrés à compter du 1er janvier 2019.

******

Ce document a été traduit en français à partir d'un document en anglais. S'il y a des discordances entre la version en français et la version en anglais, la version en anglais prévaudra.

[8] Des extensions de garantie supplémentaires peuvent être accordées dans le cadre du Programme REC Certified Solar Profesional en accord avec les conditions du REC ProTrust Warranty. Pour plus d'informations, rendez-vous sur « www.recgroup.com/protrust ».

Certificato di garanzia sui moduli REC Alpha[1]

(valida dal 1° gennaio 2019)

La presente Garanzia copre tutti i pannelli solari sopra indicati (e come definito in nota [1]) consegnati a partire dal 1° gennaio 2019 in tutti gli Stati membri dell'Unione europea, dello Spazio economico europeo e nei paesi appartenenti al gruppo dell'Est Europa[2] così come nei paesi elencati in calce[3].

REC SOLAR PTE. LTD. (qui di seguito denominata "Garante" o "REC") rilascia la presente garanzia volontaria all'utilizzatore finale che ha acquistato il Prodotto in uno dei Paesi elencati nel capoverso precedente e che ha messo in uso il Prodotto per la prima volta ("Utilizzatore finale originale"). Oltre ai diritti concessi ai sensi della presente Garanzia, l'Utilizzatore finale originale potrà avvalersi dei diritti legali di garanzia in virtù delle leggi nazionali applicabili, i quali non potranno essere influenzati o limitati in qualsivoglia modo dalla presente Garanzia.

I. Garanzia sul prodotto

In conformità ai termini e alle condizioni della presente Garanzia, REC garantisce per un periodo di 20 anni[4], con decorrenza dalla data di acquisto dell'Utilizzatore finale originale, (il "Periodo di garanzia") (periodo che comunque non può essere superiore a un periodo massimo di 20,5 anni[5] dalla data di fabbricazione, come riportato sul prodotto), che i Prodotti:

- sono privi di qualsivoglia difetto di materiali o manodopera a condizione che il Prodotto venga installato e usato conformemente alle istruzioni d'installazione disponibili su www.recgroup.com; o
- rimarranno sicuri e operativi, a condizione che il cavo e i connettori vengano installati da tecnici specializzati e non entrino costantemente a contatto con l'acqua. I danni provocati da abrasioni da contatto con superfici ruvide, dovuti a un errato fissaggio o a una posa non adeguata dei cavi su spigoli vivi, sono da intendersi esclusi dalla garanzia, così come i danni causati dagli animali; o
- una corretta installazione eviterà il congelamento del telaio in alluminio.
- L'aspetto esteriore del Prodotto, inclusi graffi, macchie, ruggine, muffe, scolorimento e altri segni di normale deterioramento successivi alla consegna o all'installazione, non costituiscono difetti, a condizione che la funzionalità del Prodotto non ne sia pregiudicata. La rottura del vetro costituisce un difetto solo qualora non derivi da fattori esterni.

In caso di difetto riscontrato (o difetti sistematici[6]) durante il Periodo di garanzia, suscettibile di pregiudicare la funzionalità del prodotto, REC si riserverà il diritto, a propria esclusiva discrezione, di:

- riparare il Prodotto difettoso; o
- sostituire il Prodotto con un articolo equivalente; o
- rimborsare il prezzo corrente di mercato di un prodotto equivalente al momento della richiesta di risarcimento.

II. Garanzia di output nominale

In conformità ai termini e alle condizioni della presente Garanzia, REC garantisce che per il primo anno (calcolato a far tempo dalla data di fabbricazione riportata sul Prodotto), l'effettivo output nominale del Prodotto raggiungerà almeno il 98% del valore specificato sulla targhetta del Prodotto. A partire dal secondo anno, l'effettivo output nominale registrerà una diminuzione annuale non superiore allo 0,25% per un periodo di 24 anni. In questo modo, allo scadere del 25 anno, l'output nominale effettivo corrisponderà almeno all'92% del valore specificato sulla targhetta del Prodotto.

Detta Garanzia di output nominale copre esclusivamente il calo delle prestazioni dovuto a un degrado naturale del vetro, della cella fotovoltaica, della lamina, della scatola di connessione e dei collegamenti in condizioni di normale utilizzo.

Qualora il Prodotto non raggiunga i livelli garantiti di output nominale sopra indicati, una volta effettuata la misurazione da parte del Garante o di un organismo acreditato indipendente di misurazione[7] Garante stesso e sulla base di condizioni di test standard (IEC 61215) con una tolleranza pari a ±3%, REC avrà la facoltà, a sua esclusiva discrezione, di:

- riparare il Prodotto; o
- sostituire il Prodotto con un articolo equivalente o fornire moduli aggiuntivi, ove necessario, per compensare la perdita di potenza; o
- rimborsare il prezzo corrente di mercato di un prodotto equivalente al momento della richiesta di risarcimento.

---

1 Incluse le varianti di prodotto con il suffisso Black, Pure, 72, Q2, and esclusi i moduli che riportano la sigla "Q3" nel nome del prodotto.
2 Come definito dai Gruppi Regionali degli Stati Membri all'Assemblea Generale delle Nazioni Unite (www.un.int).
3 Questa Garanzia copre anche i paesi di Andorra, Israele, Liechtenstein, Principato di Monaco, il Regno Unito, Repubblica di San Marino, Svizzera, Turchia e Città del Vaticano.
4 Questo periodo potrebbe essere esteso per altri 5 anni in funzione delle condizioni prevalenti del programma REC Certified Solar Professional Program. Per ulteriori informazioni su prodotti, tipi di impianto e installatori potenzialmente interessati da tale estensione, consultare: www.recgroup.com/rec-certified-solar-professional-program-installers
5 25,5 anni in caso di nota a piè di pagina prevalente[5].
6 Difetti sistematici posso essere confermati solo da REC qualora un episodio di difetto sistematico sia in accordo con gli standard sistematici di REC.
7 Esempio: Parametri ISE, TUV o equivalenti, come discusso ed accordato da REC prima della fase ti TEST del prodotto.

III. Condizioni, limitazioni ed esclusioni di garanzia

1. La presente Garanzia non può essere ceduta dall'Utilizzatore finale originale se non all'eventuale successivo proprietario dell'impianto solare presso il quale il Prodotto è stato originariamente installato e resta installato, a condizione che l'impianto solare in questione non sia stato modificato in alcun modo o trasferito dalla struttura o dalla proprietà in cui era stato originariamente installato.
2. L'eventuale richiesta di risarcimento ai sensi della presente Garanzia deve essere comunicata tempestivamente non appena rilevato il difetto e prima della scadenza del Periodo di garanzia applicabile, nonché conformemente alla procedura descritta alla successiva sezione IV.
3. **La presente Garanzia non copre alcun costo per la manodopera in loco o altre spese associate alla disinstallazione o alla rimozione del Prodotto difettoso, al trasporto o alla reinstallazione del Prodotto sostituito o riparato e di qualsiasi suo componente. Pertanto il Garante non sarà tenuto al rimborso dei suddetti costi.**[8]
4. Il Garante potrà utilizzare componenti o prodotti, di produzione o rimessi a nuovo per la riparazione o la sostituzione di qualsivoglia Prodotto ai sensi della presente Garanzia. Gli eventuali componenti o Prodotti sostituiti diverranno di proprietà di REC. La durata dei Periodi di garanzia di cui alla sezione I. e II. non sarà in alcun modo estesa, nemmeno in caso di sostituzione o riparazione del Prodotto.
5. La presente Garanzia stabilisce che il Prodotto venga installato in conformità alle più recenti norme di sicurezza, installazione e utilizzo fornite da REC e non si intenderà applicabile a danni, anomalie di funzionamento, diminuzione di potenza erogata o disservizi causati da: (a) riparazione, modifica o rimozione del Prodotto da parte di persone che non siano tecnici di assistenza qualificati; (b) collegamento, installazione o applicazione impropria del Prodotto; oppure (c) abuso, utilizzo improprio, incidenti, negligenza, interruzioni o picchi di tensione, fulmini, incendi, alluvioni, rottura accidentale, atti di terze parti e altri eventi o incidenti che esulino dal ragionevole controllo di REC e/o che non insorgano nelle normali condizioni di esercizio.
6. Detta Garanzia, volontaria e gratuita, non costituisce una promessa di garanzia indipendente. Pertanto, se un difetto pregiudica sostanzialmente la funzionalità del Prodotto o genera un output nominale inferiore ai livelli garantiti, i rimedi dell'Utilizzatore finale si limiteranno esclusivamente a quanto indicato nelle sezioni I. e II. nei casi specificati. REC non assume alcuna garanzia, espressa o implicita, diversa da quelle definite e rifiuta espressamente di offrire qualsiasi altra forma di garanzia, comprese quelle relative alla commerciabilità o idoneità per un fine specifico. REC esclude qualsivoglia responsabilità relativamente a danni punitivi, consequenziali, incidentali o speciali derivanti dall'uso o dal mancato utilizzo del Prodotto secondo quanto garantito, ivi inclusi, senza limitazione alcuna, i danni derivanti da perdita di potenza, mancato profitto, perdite di risparmi o spese derivanti da ricorsi di terzi. Ciò non sarà da intendersi applicabile nella misura in cui il Garante è soggetto alle leggi vigenti in materia di responsabilità obbligatoria sul prodotto o nei casi di intenzionalità o colpa grave da parte del Garante.
7. La presente Garanzia sarà regolata e formulata conformemente alle leggi tedesche, a prescindere dai principi giuridici applicabili. La Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci (1980) non sarà da intendersi applicabile e non disciplinerà la presente Garanzia o qualsivoglia controversia da essa derivante. La risoluzione di ogni controversia con REC derivante dall'applicazione o interpretazione della presente Garanzia sarà irrevocabilmente soggetta alla giurisdizione dei tribunali tedeschi.

IV. Procedura per richieste di risarcimento in garanzia

Le richieste di risarcimento ai sensi della presente Garanzia dovranno essere trasmesse al distributore autorizzato o al venditore presso il quale il prodotto è stato originariamente acquistato. La richiesta di risarcimento potrà essere inoltrata su:

www.recgroup.com/claims

I contatti dei Distributori globali REC sono disponibili al seguente indirizzo web:

www.recgroup.com/distributors

Una volta che il claim e ' stato trasmesso, verra ' preso in carico dall ' Ufficio REC di competenza, tutti i dettagli sono disponibili al seguente indirizzo web:

www.recgroup.com/contact

Per l'elaborazione delle Richieste di risarcimento in garanzia è necessario che esse siano corredate dalla prova dell'acquisto originale del Prodotto e delle eventuali vendite successive, compresa la cessione della presente Garanzia. La richiesta di risarcimento dovrà includere una descrizione del presunto difetto, nonché il numero di serie del Prodotto. Prima di rispedire qualsiasi Prodotto o componente a REC, è necessario un codice RMA (autorizzazione alla restituzione della merce) ottenibile contattando REC stessa all'indirizzo summenzionato.

La presente Garanzia è valida per i prodotti consegnato a partire dal 1° gennaio 2019.

******

Questa versione italiana è una traduzione dell'originale inglese. Se ci fosse qualsiasi differenza fra la versione tradotta e la versione inglese, la versione inglese sostituisce la versione tradotta.

[8] Ulteriori estensioni di garanzia possono essere fornite tramite gli Installatori Certificati REC Solar Professional in base alle condizioni del pacchetto di garanzia REC ProTrust. Vedi www.recgroup.com/protrust per ulteriori dettagli.

Beperkte-garantiecertificaat voor zonnepanelen uit de REC Alpha-Serie[1] (Beperkte garantie)

(geldig per 1 Januari 2019)

Deze beperkte garantie heeft betrekking op alle bovengenoemde REC-zonnepanelen (zoals hierboven gedefinieerd[1]) die op of na 1 Januari 2019 aan klanten van REC zijn geleverd en is geldig in alle lidstaten van de Europese Unie, de Europese Economische Zone, landen die behoren tot de Oost-Europese Groep[2] en verdere landen zoals hieronder vermeld[3].

REC SOLAR PTE. LTD. (hierna de 'garantiegever' of 'REC') geeft de volgende vrijwillige garantie af aan de eindgebruiker die het product in een van de bovengenoemde staten heeft gekocht en het product voor het eerst in gebruik heeft genomen (de 'oorspronkelijke eindgebruiker'). Naast de rechten op grond van deze beperkte garantie kan de oorspronkelijke eindgebruiker overeenkomstig toepasselijke nationale wetgeving recht hebben op wettelijke garantierechten, die op geen enkele wijze aangetast of beperkt worden door deze beperkte garantie.

I. Productgarantie

Met inachtneming van de voorwaarden van deze beperkte garantie garandeert REC gedurende een periode van 20 jaar[4] vanaf de datum van aankoop door de oorspronkelijke eindgebruiker (maximaal 20,5 jaar[5] vanaf de productiedatum zoals vermeld op het product) dat de producten:

- Vrij zijn van materiaal- en fabricagefouten als ze geïnstalleerd en gebruikt zijn in overeenstemming met de installatievoorschriften, die gedownload kunnen worden op www.recgroup.com; en
- Veilig en operationeel blijven als kabel- en verbindingsstekkers professioneel worden aangebracht en niet permanent in water zijn geplaatst, echter op voorwaarde dat schade aan de kabel door wrijving over een ruw oppervlak wegens onvoldoende bevestiging of onbeschermde geleiding van de kabel over scherpe randen is uitgesloten. Schade door dieren is eveneens uitgesloten; en
- Geen last zullen hebben van bevriezing van de aluminium frames als ze correct zijn geïnstalleerd.

Het uiterlijk van het product, waaronder krassen, vlekken, roest, schimmel, verkleuring en andere tekenen van normale slijtage die zich na levering of installatie hebben voorgedaan, vormt geen gebrek, mits de functionaliteit van het product niet wordt aangetast. Glasbreuk vormt alleen een gebrek als deze niet is veroorzaakt door een invloed van buitenaf.

Als tijdens de garantieperiode een gebrek (of seriefout[6]) optreedt dat de functionaliteit van het product aantast, zal REC naar eigen keuze:

- Het gebrekkige product repareren; of
- Het product vervangen door een gelijkwaardig product; of
- De huidige marktprijs van een gelijkwaardig product op het moment van de claim vergoeden.

II. Prestatiegarantie

Met inachtneming van de voorwaarden van deze beperkte garantie garandeert REC dat het werkelijke vermogen (prestatie) van het product gedurende het eerste jaar (gerekend vanaf de productiedatum zoals vermeld op het product) ten minste 98% van het op het product vermelde nominale vermogen zal bedragen. Vanaf het tweede jaar zal het werkelijke vermogen jaarlijks met niet meer dan 0,25% dalen gedurende een periode van 24 jaar, zodat tegen het einde van het 25ste jaar een werkelijk vermogen van ten minste 92% van het op het product vermelde nominale vermogen wordt bereikt.

Deze prestatiegarantie dekt alleen verminderde prestaties als gevolg van natuurlijke achteruitgang van het glas, de zonnecel, de inbeddingsfolie, de aansluitdoos en verbindingen bij normaal gebruik.

Als het product onder standaardtestomstandigheden (IEC 61215) en rekening houdend met een tolerantiemarge van ±3% de hierboven beschreven gegarandeerde vermogensniveaus niet bereikt bij meting door de garantiegever of een erkend onafhankelijk meetinstituut[7] dat voorafgaand aan de test door de garantiegever is aanvaard, zal REC naar eigen keuze:

- Het product repareren; of
- Het product vervangen door een gelijkwaardig product of de nodige extra panelen leveren om het gegarandeerde percentage van het opgegeven vermogen te bereiken; of
- De huidige marktprijs van een gelijkwaardig product op het moment van de claim vergoeden.

1 Inclusief productvarianten met één of meer van de achtervoegsels: Black, Pure, 72,Q2 en exclusief panelen met Q3 als onderdeel van de productnaam.
2 Zoals gedefinieerd door de regionale groepen van lidstaten in de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties (www.un.int).
3 Onder deze beperkte garantie vallen ook de landen Andorra, Israël, Liechtenstein, Monaco, San Marino, Turkije, Vaticaanstad, Verenigd Koninkrijk en Zwitserland.
4 Met inachtneming van de geldende voorwaarden van het REC Certified Solar Professional-programma kan deze periode met 5 jaar worden verlengd. Zie www.recgroup.com/rec-certified-solar-professional-program-installers voor meer informatie over de producten, installatievormen en installateurs die voor deze verlenging in aanmerking komen.
5 25,5 jaar als voetnoot [5] geldt.
6 Seriefouten kunnen alleen door REC worden bevestigd na een seriële foutmelding volgens de REC-normen voor seriefouten.
7 Voorbeelden: Fraunhofer ISE, TÜV Rheinland, UL of gelijkwaardig zoals voorafgaand aan de test besproken en aanvaard door REC.

III. Garantievoorwaarden, beperkingen en uitsluitingen

1. Deze beperkte garantie is niet overdraagbaar door de oorspronkelijke eindgebruiker, behalve aan een volgende eigenaar van het zonne-energiesysteem waarop het product oorspronkelijk was geïnstalleerd en geïnstalleerd blijft, mits dit zonne-energiesysteem op geen enkele wijze is gewijzigd of verplaatst is van de constructie of het gebouw waarop het oorspronkelijk was geïnstalleerd.
2. Een garantieclaim op grond hiervan moet na constatering van het gebrek en vóór afloop van de toepasselijke garantieperiode zonder onnodige vertraging worden gemeld volgens de procedure zoals uiteengezet in artikel IV hieronder.
3. **Deze beperkte garantie biedt geen dekking, en de garantiegever betaalt evenmin een vergoeding, voor arbeid op locatie of andere gemaakte kosten in verband met de de-installatie of verwijdering van gebrekkige producten, het transport of de herinstallatie van vervangen of gerepareerde producten of onderdelen.**[8]
4. De garantiegever mag bij reparatie of vervanging van producten onder deze beperkte garantie gebruikmaken van gereviseerde of gerenoveerde onderdelen of producten. Geruilde of vervangen onderdelen of producten worden eigendom van REC. De in artikel I. en II. hierboven genoemde garantieperioden worden op geen enkele wijze verlengd in geval van vervanging of reparatie van een product.
5. Deze beperkte garantie vereist dat het product volgens de meest recente veiligheids-, installatie- en bedieningsvoorschriften van REC wordt geïnstalleerd en is niet van toepassing op schade, storingen, stroom- of dienstonderbrekingen die zijn veroorzaakt door: (a) reparatie, wijziging of verwijdering van het product door iemand anders dan een gekwalificeerde servicemonteur; (b) onjuiste bevestiging, installatie of toepassing van het product of (c) misbruik, verkeerd gebruik, ongeval, nalatigheden, stroomonderbrekingen of spanningspieken, blikseminslag, brand, overstroming, onvoorziene breuk, handelingen van derden en andere gebeurtenissen of ongevallen buiten de redelijke controle van REC en/of niet voortvloeiend uit normale bedrijfsomstandigheden.
6. Deze beperkte garantie wordt vrijwillig en kosteloos verstrekt en vormt geen onafhankelijke garantie. Als een gebrek de functionaliteit van het product wezenlijk aantast of tot een lager vermogen dan de gegarandeerde niveaus leidt, zijn de rechtsmiddelen van de oorspronkelijke eindgebruiker daarom uitsluitend beperkt tot de in artikel I. en II. genoemde rechtsmiddelen in de hierin omschreven garantiegevallen. REC aanvaardt geen andere, uitdrukkelijke of stilzwijgende, garanties dan de garanties die hierin worden gegeven en wijst alle andere garanties, verhandelbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel uitdrukkelijk af. REC sluit alle aansprakelijkheid voor bijzondere, incidentele, gevolg- of punitieve schade door het gebruik of verlies van gebruik van de producten uit wanneer deze niet presteren zoals gegarandeerd, met inbegrip van maar niet beperkt tot schade wegens vermogensverlies, gederfde winst of besparingen of kosten als gevolg van vorderingen van derden. Dit geldt niet voor zover de garantiegever op grond van toepasselijke dwingende productaansprakelijkheidswetgeving aansprakelijk is of in gevallen van opzet of grove nalatigheid van de garantiegever.
7. Deze beperkte garantie wordt beheerst door en geïnterpreteerd volgens het Duitse recht, ongeacht de principes van rechtskeuze. Het Verdrag van de Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken (1980) is niet van toepassing op deze beperkte garantie of op aspecten van geschillen die daaruit voortvloeien. REC onderwerpt zich hierbij onherroepelijk aan de bevoegdheid van de Duitse rechtbanken ter beslechting van geschillen die voortvloeien uit deze beperkte garantie.

IV. Procedure voor garantieclaims

Claims onder deze beperkte garantie moeten worden ingediend door kennisgeving aan de erkende distributeur of verkoper waar het product voor het eerst is gekocht. Een claim kan worden ingediend op:

www.recgroup.com/claims

Contactgegevens voor wereldwijde distributiepartners van REC zijn te vinden op:

www.recgroup.com/distributors

Zodra een claim is ingediend, wordt deze behandeld door het regionale kantoor van REC, waarvan de gegevens te vinden zijn op:

www.recgroup.com/contact

Voor de behandeling van een garantieclaim moet het bewijs van de oorspronkelijke aankoop van het product en eventuele latere verkoop, met overdracht van deze garantie, bij de claim worden gevoegd. De claim moet een beschrijving van het (de) vermeende gebrek(en) en het (de) serienummer(s) van het product bevatten. Voordat producten of onderdelen aan REC worden geretourneerd, is een RMA-nummer (Return Merchandise Authorization) nodig, dat kan worden verkregen door contact met REC op te nemen via het eerder genoemde adres.

Deze garantie is geldig voor producten die op of na 1 Januari 2019 aan klanten van REC zijn geleverd.

******

Deze nederlandse versie van de garantie is een vertaling van het oorspronkelijke Engels. Juridisch bindend dus alleen de Engelse versie.

[8] Verdere garantieverlengingen kunnen via REC Certified Solar Professional-installateurs worden verleend volgens de voorwaarden van het REC ProTrust-garantiepakket. Zie www.recgroup.com/protrust voor meer informatie

Certyfikat gwarancji ograniczonej dotyczący paneli słonecznych REC Alpha[1] (Gwarancja ograniczona)

(obowiązuje począwszy od 1 stycznìa 2019 r.)

Niniejsza Gwarancja ograniczona obejmuje wszystkie wymienione powyżej panele słoneczne REC (zgodnie z powyższą definicją[1]), dostarczone klientom REC począwszy od dnia 1 styczeń 2019 r. i obowiązuje we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej, a także krajach Europejskiego Obszaru Gospodarczego, należących do grupy europejskich państw wschodnich[2] i innych krajów wymienionych poniżej[3].

REC SOLARPTE. LTD. (dalej „Gwarant" lub „REC") wydaje następującą dobrowolną gwarancję użytkownikowi końcowemu, który zakupił Produkt w jednym z wyżej wymienionych krajów i jest osobą, która po raz pierwszy oddała Produkt do użytkowania („Pierwotny Użytkownik końcowy"). Oprócz praw wynikających z niniejszej Gwarancji ograniczonej, Pierwotnemu Użytkownikowi końcowemu mogą przysługiwać inne ustawowe prawa gwarancyjne zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi, których niniejsza Gwarancja ograniczona w żaden sposób nie modyfikuje ani nie ogranicza.

I. Gwarancja na produkt

Z zastrzeżeniem warunków niniejszej Gwarancji ograniczonej, przez okres 20 lat[4] od daty zakupu przez Pierwotnego Użytkownika końcowego (nieprzekraczający jednak maksymalnego okresu wynoszącego 20,5 roku[5] od wskazanej na Produkcie daty produkcji), firma REC gwarantuje, że Produkty:

- Są wolne od wad materiałowych i wykonawczych pod warunkiem, że zostały zainstalowane i są używane zgodnie z instrukcjami instalacji, które mogą zostać pobrane pod adresem www.recgroup.com; i
- pozostaną bezpieczne i sprawne pod warunkiem, że kable i wtyczki zostaną zainstalowane w sposób profesjonalny i nie będą umieszczone na stałe w wodzie. Z zastrzeżeniem jednak, że wykluczone jest uszkodzenie kabla spowodowane ścieraniem na chropowatej powierzchni z powodu niedostatecznego zamocowania lub niezabezpieczonego przebiegu kabla przez ostre krawędzie. Wykluczone są również uszkodzenia spowodowane przez zwierzęta; i
- nie wystąpią problemy z zamarzaniem aluminiowych ramek, jeśli są one prawidłowo zainstalowane.

Zewnętrzny wygląd Produktu, w tym zadrapania, plamy, rdza, pleśń, przebarwienia i inne oznaki normalnego zużycia po dostawie lub instalacji, nie stanowią wad, o ile nie mają one wpływu na funkcjonalność Produktu. Pęknięcie szkła stanowi wadę tylko wtedy, gdy nie jest spowodowane czynnikami zewnętrznymi.

Jeżeli w Okresie Gwarancyjnym wystąpi wada (lub wady seryjne[6]) wpływająca(-e) na funkcjonalność Produktu, firma REC może, według własnego uznania:

- Naprawić wadliwy Produkt; lub
- wymienić Produkt na równoważny produkt; lub
- dokonać zwrotu aktualnej ceny rynkowej równoważnego produktu w momencie wniesienia roszczenia.

II. Gwarancja dotycząca mocy wyjściowej

Z zastrzeżeniem warunków niniejszej Gwarancji ograniczonej, firma REC gwarantuje, że rzeczywista moc wyjściowa Produktu będzie wynosić co najmniej 98% wyjściowej mocy znamionowej określonej na Produkcie w ciągu pierwszego roku (liczonego od daty produkcji określonej na Produkcie). Począwszy od drugiego roku rzeczywista moc wyjściowa będzie zmniejszać się co roku o nie więcej niż 0,25% przez okres 24 lat, co oznacza, że na koniec 25-ego roku rzeczywista moc wyjściowa będzie wynosić co najmniej 92% mocy wyjściowej określonej na umieszczonej na Produkcie tabliczce danych znamionowych.

Niniejsza Gwarancja dotycząca mocy wyjściowej obejmuje tylko wydajność zmniejszoną ze względu na naturalną degradację szkła, ogniwa słonecznego, folii mocującej, skrzynki połączeniowej oraz połączeń pod warunkiem przestrzegania normalnych warunków użytkowania.

Jeśli Produkt nie osiąga określonych powyżej gwarantowanych poziomów mocy, w przypadku przeprowadzenia ich pomiarów przez Gwaranta lub przez akredytowany niezależny instytut pomiarowy[7] zatwierdzony wcześniej przez Gwaranta do przeprowadzania testów, w standardowych warunkach testowych (IEC 61215) i biorąc pod uwagę zakres tolerancji wynoszący ± 3%, wówczas firma REC może według własnego uznania:

- Naprawić wadliwy Produkt; lub
- wymienić Produkt na równoważny produkt lub dostarczyć dodatkowe panele w zakresie, w jakim jest to konieczne, aby uzyskać gwarantowaną wartość procentową określonej mocy wyjściowej; lub
- dokonać zwrotu aktualnej ceny rynkowej równoważnego produktu w momencie wniesienia roszczenia.

1 Obowiązuje ona również w odniesieniu do opcji produktów z jednym lub kilkoma następującymi przyrostkami: Black, Pure, 72, Q2, z wyłączeniem paneli, których nazwa produktu zawiera oznaczenie Q3.
2 Zgodnie z definicją regionalnej grupy państw członkowskich Zgromadzenia Ogólnego Organizacji Narodów Zjednoczonych (www.un.int).
3 Niniejsza Gwarancja obowiązuje także w następujących krajach: Andora, Izrael, Liechtenstein, Monako, San Marino, Szwajcaria, Turcja, Watykan i Zjednoczone Królestwo.
4 Okres ten może być wydłużony o dodatkowe 5 lat z zastrzeżeniem obowiązujących warunków Programu REC Certified Solar Professional Program. Więcej informacji na temat produktów, rodzajów instalacji i instalatorów objętych wydłużeniem okresu gwarancji można znaleźć na stronie: www.recgroup.com/rec-certified-solar-professional-program-installers.
5 25,5 roku w przypadku, w którym zastosowanie ma przypis[5].
6 Uszkodzenia seryjne mogą być potwierdzone przez firmę REC tylko jako specyficzne zdarzenie dotyczące uszkodzenia seryjnego zgodnie ze standardami REC dotyczącymi uszkodzeń seryjnych.
7 Przykłady: Fraunhofer ISE, TÜV Rheinland, UL lub równoważne, po wcześniejszym omówieniu i uzgodnieniu z firmą REC przed przeprowadzeniem testów.

III. Warunki, ograniczenia i wyłączenia gwarancji

1. Niniejsza Gwarancja ograniczona nie może być przeniesiona przez Pierwotnego Użytkownika końcowego, z wyjątkiem nowego właściciela elektrowni słonecznej, w której Produkt był pierwotnie zainstalowany i pozostaje zainstalowany, pod warunkiem, że dana elektrownia słoneczna nie została w żaden sposób zmodyfikowana lub przeniesiona z konstrukcji lub z terenu nieruchomości, gdzie była zainstalowana pierwotnie.
2. Powiadomienie o roszczeniu gwarancyjnym wnoszonym na podstawie niniejszej Umowy musi zostać przekazane bez zbędnej zwłoki po wykryciu wady i przed upływem obowiązującego Okresu Gwarancji oraz zgodnie z procedurą opisaną w poniższym punkcie IV.
3. **Należy pamiętać, że niniejsza Gwarancja ograniczona nie obejmuje ani nie zobowiązuje Gwaranta do zwrotu jakichkolwiek kosztów wykonawstwa w miejscu instalacji, ani też żadnych innych kosztów poniesionych w związku z demontażem lub usunięciem wadliwych Produktów, a także kosztów transportu bądź ponownej instalacji wymienionych lub naprawionych Produktów, bądź ich dowolnych części.[8]**
4. Gwarant może korzystać z regenerowanych lub odnowionych części bądź produktów podczas przeprowadzania naprawy lub wymiany jakichkolwiek Produktów w ramach niniejszej Gwarancji ograniczonej. Wszelkie wymienione lub zastąpione części lub Produkty stają się własnością firmy REC. Okresy gwarancyjne określone w sekcjach I. i II. powyżej nie zostają w żaden sposób przedłużone w przypadku wymiany lub naprawy Produktu.
5. Niniejsza Gwarancja ograniczona wymaga, aby Produkt został zainstalowany zgodnie z najnowszymi instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa, instalacji i obsługi, przekazanymi przez firmę REC i nie obejmuje uszkodzeń, wadliwego działania, mocy wyjściowej lub błędów serwisowych, które zostały spowodowane przez: (a) Przeprowadzenie naprawy, modyfikacji lub demontażu Produktu przez osobę inną niż wykwalifikowany technik serwisowy; (b) wykorzystanie jakichkolwiek niewłaściwych akcesoriów, instalacji lub zastosowań Produktu lub (c) nadużycie, niewłaściwe użytkowanie, wypadek, zaniedbanie, awarię zasilania lub przepięcie, uderzenie pioruna, pożar, powódź, przypadkowe złamanie, działania osób trzecich oraz inne zdarzenia lub wypadki pozostające poza zakresem kontroli firmy REC i/lub w jakichkolwiek innych warunkach niż normalne warunki użytkowania.
6. Niniejsza Gwarancja ograniczona jest udzielana dobrowolnie, nieodpłatnie i nie stanowi gwarancji niezależnej. W związku z powyższym, jeśli jakakolwiek wada istotnie wpływa na funkcjonalność Produktu lub powoduje, że moc wyjściowa jest niższa od gwarantowanych poziomów, środki zaradcze Pierwotnego Użytkownika końcowego są ograniczone wyłącznie do środków zaradczych określonych w punktach I. i II., w określonych w niniejszym dokumencie przypadkach dotyczących obowiązywania gwarancji. Firma REC nie udziela żadnych gwarancji, wyraźnych ani domniemanych, innych niż gwarancje zawarte w niniejszym dokumencie, a w szczególności jakichkolwiek innych gwarancji dotyczących wartości handlowej lub przydatności do określonego celu. Firma REC nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody szczególne, przypadkowe, wtórne lub karne, wynikające z użytkowania lub utraty możliwości użytkowania Produktów w sposób określony w gwarancji, w tym, ale nie wyłącznie, szkody dotyczące utraty mocy, utracone zyski lub oszczędności oraz wydatki wynikające z roszczeń osób trzecich. Powyższe postanowienie nie ma zastosowania w zakresie, w jakim Gwarant musi ponosić odpowiedzialność zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi odpowiedzialności za produkt lub w przypadku działania umyślnego bądź rażącego zaniedbania ze strony Gwaranta.
7. Prawem właściwym dla wykładni niniejszej Gwarancji ograniczonej jest prawo niemieckie, z wyłączeniem jakichkolwiek norm prawa kolizyjnego. Konwencja Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (1980) nie ma zastosowania do niniejszej Gwarancji ograniczonej ani nie obowiązuje w odniesieniu do żadnych aspektów jakiegokolwiek sporu z nią związanego. Firma REC niniejszym nieodwołalnie poddaje się jurysdykcji sądów niemieckich w zakresie rozstrzygania wszelkich sporów wynikających z niniejszej Gwarancji ograniczonej.

IV. Procedura zgłaszania roszczeń gwarancyjnych

Roszczenia z tytułu Gwarancji ograniczonej należy zgłaszać, powiadamiając autoryzowanego dystrybutora lub sprzedawcę, od którego Produkt został zakupiony po raz pierwszy. Roszczenie może zostać zarejestrowane pod adresem:

www.recgroup.com/claims

Dane kontaktowe partnerów dystrybucyjnych firmy REC na terenie całego świata są dostępne pod adresem:

www.recgroup.com/distributors

Zgłoszone roszczenia są obsługiwane przez Biura Regionalne firmy REC, których szczegółowe dane kontaktowe są dostępne pod adresem:

www.recgroup.com/contact

Aby roszczenie gwarancyjne mogło zostać obsłużone, do wniosku należy dołączyć dowód pierwszego zakupu Produktu oraz jakiejkolwiek dalszej sprzedaży, wraz z przeniesieniem niniejszej Gwarancji. Zgłoszenie roszczenia musi zawierać opis domniemanej wady (wad), a także numer(y) seryjny(-e) Produktu. Przed przeprowadzeniem zwrotu jakichkolwiek Produktów lub komponentów do firmy REC, wymagane jest uzyskanie numeru RMA (Return Merchandise Authorization), który można uzyskać kontaktując się z firmą REC na wyżej wymieniony adres.

Niniejsza gwarancja obowiązuje w odniesieniu do produktów dostarczonych klientom firmy REC w dniu 1 styczeń 2019 r. lub później.

******

Ten dokument został przetłumaczony z oryginalnej wersji angielskiej. W przypadku rozbieżności między wersjami, wersja w języku angielskim będzie obowiązująca.

[8] Zgodnie z warunkami pakietu gwarancyjnego REC ProTrust, dalsze rozszerzenie gwarancji może być udzielone przez instalatorów posiadających certyfikat REC Solar Professional. Więcej informacji na stronie www.recgroup.com/protrust.

Limited Warranty Certificate for REC Alpha solar panels[1] (Limited Warranty)

(valid as of January 1, 2019)

This Limited Warranty covers all the above named REC solar panels (as defined above[1]) delivered to REC customers on or after January 1, 2019, and is valid in countries belonging to the Asia and Pacific, and African (including the Middle East) regional groups of the United Nations[2] and further countries as listed below[3].

REC SOLAR PTE. LTD. (hereafter the 'Warrantor' or 'REC') issues the following voluntary warranty to the end-user who purchased the Product in one of the countries mentioned above and put the Product into use for the first time (the 'Original End-User'). In addition to the rights under this Limited Warranty, the Original End-User may be entitled to statutory warranty rights under applicable national laws which shall not be affected or limited in any way by this Limited Warranty.

I. Product Warranty

Subject to the terms and conditions of this Limited Warranty, for a period of 20 years[4] from the date of purchase by the Original End-User (not exceeding a maximum period of 20.5 years[5] from the date of production as identified on the Product), REC warrants that the Products:

- Are free from defects in material and workmanship if installed and used in accordance with the installation instructions available to download from www.recgroup.com; and
- Will remain safe and operational if cable and connector plugs are installed professionally and are not permanently positioned in water; provided however, that damage to the cable caused by abrasion on a rough surface due to insufficient fixing or to unprotected running of the cable over sharp edges is excluded. Damage caused by animals is also excluded; and
- Will not experience freezing up of the aluminum frames if installed correctly.

The outer appearance of the Product, including scratches, stains, rust, mould, discoloration and other signs of normal wear and tear, which occurred after delivery or installation, do not constitute defects, provided the functionality of the Product is not affected. Glass breakage constitutes a defect only if not caused by any external influence.

If a defect (or serial defect[6]) occurs during the Warranty Period affecting the functionality of the Product, REC will, at its sole option:

- Repair the defective Product; or
- Replace the Product with an equivalent product; or
- Refund the current market price of an equivalent product at the time of the claim.

II. Performance Warranty

Subject to the terms and conditions of this Limited Warranty, REC warrants that the actual power output (performance) of the Product will reach at least 98% of the nameplate power output specified on the Product during the first year (calculated from the date of production as identified on the Product). From the second year, the actual power output will decline annually by no more than 0.25% for a period of 24 years, so that by the end of the 25th year, an actual output of at least 92% of the nameplate power output specified on the Product will be achieved.

This Performance Warranty covers only reduced power output due to natural degradation of the glass, the solar cell, the embedding foil, the junction box and interconnections under normal use.

If the Product does not reach the warranted power output levels set out above when measured by the Warrantor or by an accredited independent measuring institute[7] agreed to prior to testing by the Warrantor, under standard test conditions (IEC 61215) and taking into account a ±3% tolerance range, then REC will, at its sole option:

- Repair the Product; or
- Replace the Product with an equivalent product or to supply additional panels as necessary to achieve the warranted percentage of specified power output; or
- Refund the current market price of an equivalent product at the time of the claim.

---

1 Including product variants with one or more of the suffixes: Black, Pure, 72, Q2, and excluding panels showing Q3, as part of the product name.
2 As defined by the regional groups of Member States to the United Nations General Assembly (www.un.int).
3 This Limited Warranty also includes the countries of Australia, Kiribati, New Zealand and Taiwan, but excludes Cyprus.
4 This may be extended for additional 5 years subject to the prevailing conditions of the REC Certified Solar Professional Program. For more information on products, installation types & installers qualified for that extension see: www.recgroup.com/rec-certified-solar-professional-program-installers.
5 25.5 years in the case of prevailing footnote [5].
6 Serial defects can only be confirmed by REC as a serial defect event in accordance with REC standards of serial defects.
7 Examples: Fraunhofer ISE, TÜV Rheinland, UL or equivalent as discussed and agreed by REC prior to testing.

III. Warranty Conditions, Limitations and Exclusions

1. This Limited Warranty is not transferable by the Original End-User, except to a subsequent owner of the solar power facility at which the Product was originally installed and remains installed, provided that this solar power facility has not been altered in any way or moved from the structure or property at which it was originally installed.
2. Notification of a warranty claim hereunder must be given without undue delay after detection of the defect and prior to the expiration of the applicable Warranty Period and in accordance with the procedure as set out in section IV below.
3. **Please note that this Limited Warranty does not cover, nor will the Warrantor reimburse, any on-site labor or other costs incurred in connection with the de-installation or removal of defective Products, transport or the re-installation of replaced or repaired Products or any components.[8]**
4. The Warrantor may use remanufactured or refurbished parts or products when repairing or replacing any Products under this Limited Warranty. Any exchanged or replaced parts or Products will become the property of REC. The Warranty Periods set out in sections I. and II. above will not be extended in any way in the event of a replacement or repair of a Product.
5. This Limited Warranty requires that the Product is installed according to the latest safety, installation and operation instructions provided by REC and does not apply to damage, malfunction, power output or service failures which have been caused by: (a) repair, modifications or removal of the Product by someone other than a qualified service technician; (b) any improper attachment, installation or application of the Product or (c) abuse, misuse, accident, negligent acts, power failures or surges, lightning, fire, flood, accidental breakage, actions of third parties and other events or accidents outside REC's reasonable control and/or not arising under normal operating conditions.
6. This Limited Warranty is provided voluntarily and free of charge and does not constitute an independent guarantee. Therefore, if any defect materially affects the functionality of the Product or results in a power output below the warranted levels, the Original End-User's remedies are limited exclusively to the remedies set out under sections I. and II. in the warranty cases specified herein. REC assumes no warranties, express or implied, other than the warranties made herein and specifically disclaims all other warranties, merchantability or fitness for a particular purpose. REC excludes all liabilities for any special, incidental, consequential or punitive damages from the use or loss of use of the Products to perform as warranted; including but not limited to damages for loss of power, lost profits or savings nor expenses arising from third-party claims. This does not apply to the extent the Warrantor is liable under applicable mandatory product liability laws or in cases of intent or gross negligence on the part of the Warrantor.
7. This Limited Warranty shall be governed by and construed in accordance with the laws of Singapore irrespective of its choice of law principles. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (1980) shall not apply to or govern this Limited Warranty or any aspect of any dispute arising there from. REC hereby irrevocably submits to the jurisdiction of the courts of Singapore for the determination of any disputes arising under this Limited Warranty.
8. For Products and Original End-Users located in Australia who are 'consumers' within the meaning of the Australian consumer Law only, the benefits to the consumers given by this warranty are in addition to other rights and remedies of consumers under a law in relation to the goods and services to which the warranty relates and our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

IV. Warranty Claim Procedure

Claims under this Limited Warranty must be made by notifying the authorized distributor or seller where the Product was first purchased. A claim may be registered at:

www.recgroup.com/claims

Contact details for REC global distribution partners can be found at:

www.recgroup.com/distributors

Once a claim has been submitted, it will be handled by the REC Regional Office, details of which can be found at:

www.recgroup.com/contact

For a warranty claim to be processed, proof of the original purchase of the Product and any subsequent sales including transfer of this Warranty need to accompany the claim. The claim must include a description of the alleged defect(s) as well as the Product's serial number(s). Prior to returning any Products or components to REC, an RMA (Return Merchandise Authorization) number is required, which may be obtained by contacting REC via the aforesaid address. The consumer will bear the expense of claiming the warranty.

This warranty is valid for Products delivered to REC customers on or after January 1, 2019.

This warranty is given by:

REC Solar Pte. Ltd.
20 Tuas South Avenue 14,
Singapore 637312
Tel: +65 64959228

******

[8] Further warranty extensions may be given through REC Certified Solar Professional installers according to the conditions of the REC ProTrust Warranty package. See www.recgroup.com/protrust for further details.

SOLAR'S MOST TRUSTED

REC Alpha 太陽電池モジュール[1]

限定保証書

(2019年01月1日より有効)

本限定保証は、2019年01月1日以降に上記製品名(上記で定義[1])をお客様に納入されたすべての太陽光モジュールを対象とし、国際連合の定義するアフリカとアジア太平洋に属する国と地域[2] および 以下に記載する国と地域[3] で有効とする。

REC SOLAR PTE. LTD. (以降「保証人」または「REC」) は上記に記載された国のいずれかで製品を購入し最初に製品を使用したエンド ユーザー (「オリジナル エンド ユーザー」) に以下の保証を発行するものとする。本限定保証下での権利の他に、オリジナル エンド ユーザーには、この限定保証によって拘束されていない該当する国内法令下の法定保証権を得る権利が与えられるものとする。

I. 製品保証

本限定保証の条件にしたがい、オリジナルエンドユーザーによる購入日から20年[4]間(ただし製品上に記載された製造日から最大20.5年[5]間を超えない)(「保証期間」)、RECは製品に関して以下を保証するものとする。

- www.recgroup.comからダウンロードし取得したインストールマニュアル(設置説明書)に従い設置および使用した場合材質上および製造上の欠陥がないこと。
- ケーブルおよびコネクタプラグが専門技術を有する施工士により正しく接続され、かつそれらケーブルおよびコネクタプラグが水中に配置されていない場合で、保安規則に則った安全運転が保たれていること。ただし、不適当なケーブルの固定処置に起因するケーブル被覆表面の摩滅、また正しい保護手段を取っていない鋭角配線に起因するケーブル被覆表面の摩滅によるケーブルへの損傷は保証対象とならない。また害獣による損傷も保証除外項目とする。
- 正しく設置され、アルミニウムフレームの凍結なきこと。

製品引渡後または設置後のスクラッチ傷、汚れ、錆、型傷、カビ、変色等の通常使用上起こり得る摩耗や損傷の兆候を含む製品の外観不良については、それが製品の機能性に何ら影響を及ぼすものでない限り、欠陥とは見なされない。ガラスの破損は、それが外的な要因に因らない場合に限り、欠陥と見なす。

保証期間内に製品の機能性に何らかの影響を与えるような欠陥(もしくは特定のロットで発生の可能性がある不良[6])が発生した場合、RECは独自判断の下、以下のいずれかの方法で保証するものとする。

- 欠陥製品の修理・修繕
- 同等製品との交換
- 保証申立て時における同等製品の市場価格に基づいた返金

II. 出力保証

本限定保証の条件にしたがい、RECは最初の1年間(製品に記載された製造日から起算) 、製品の実際の出力が製品のネームプレート(銘板)に記載の出力値の98%以上に達することを保証するものとする。実出力は毎年最大0.25%の低減率に従い、2年目以降24年間低下するものとする。したがって25年経過時には製品のネームプレート (銘板) に記載の出力値の92% となる。

本出力保証は、通常使用でのガラス、太陽電池セル、包埋フォイル、ジャンクション ボックス、接続配線(インターコネクション)の自然劣化に起因した性能低下のみを対象とするものである。

保証人または保証人による試験実施に同意した信頼性の高い独立系の測定機関[7]が、標準試験条件 (IEC61215) に従い、±3%の許容範囲を考慮して測定を実施した結果、製品が上記の保証出力レベルに達しなかった場合、RECは独自判断の下、以下を行うものとする。

- 製品の修理・修繕
- 出力保証値 (保証のパーセンテージ) を実現するために必要となる、同等の製品との交換または追加モジュールの提供。
- 保証申立て時における同等製品の市場価格に基づいた返金

---

1 1つ以上の型式の末尾を持つ製品も含む: Black, Pure, 72, Q2 および製品名の一部にQ3が示されているモジュールは除きます。
2 国際連合(www.un.int) の加盟国の地域グループによる定義。
3 本限定保証には、オーストラリア、キリバス、ニュージーランドおよび台湾が含まれます。ただしキプロスは含まれません。
4 RECソーラープロフェッショナルプログラムの一般的な条件に従って、さらに5年間の延長保証をすることができます。この延長に適した製品、設置の種類、および設置者に関する詳細につきましては、www.recgroup.com/rec-certified-solar-professional-program-installersを参照してください。
5 一般的な条件の場合における 25.5 年に関する脚注[5]。
6 特定のロットで発生の可能性がある不良とは、RECの基準に基づきRECが判断。
7 例:Fraunhofer ISE、TUV Rheinland、 ULなど。もしくは、事前にRECと協議し合意した同等の測定機関。

III. 保証条件、制限、除外

1. オリジナル エンド ユーザーは本限定保証を譲渡してはならない。ただし、太陽光施設がいかなる方法によっても変更されておらず、また製品が最初に設置された建造物または土地から移動されていない場合に限り、その太陽光施設の後続の所有者への譲渡は認めるものとする。
2. 本件に基づく保証権利の通知は、欠陥検出後および該当する保証の有効期限日前に、以下のセクションIVに述べる手順に従って不当な遅延なく提供されるものとする。
3. **本限定保証は、欠陥製品の取り外し、交換品または修理品もしくは修繕された部材の再設置等に係る現場労務費やその他の費用を補償するものではなく、またそれらの費用に関する責任および賠償は本限定保証の限りではない。[8]**
4. 本限定保証の下、製品の修理・修繕または交換を行う場合、新品と同様の状態に再生するリマニュファクチャリング、 再整備を施し新品に準じる状態に仕上げるリファビッシュによる部材または製品を使用できるものとする。交換した部品や製品はRECの所有物とする。上記セクション I. と II. に述べられている保証期間は、製品のいかなる交換または修理においても延長しないものとする。
5. 本限定保証は、REC が提供する最新の安全、設置および操作に関する指示書 (取扱説明書) にしたがい製品が設置されていることを前提とする。以下による損害、故障、出力やサービスの不具合には適用されないものとする。(a) 正規の専門技術を有するサービス担当技術者以外による製品の修理・修繕、改良、または撤去。(b) 製品の不適切な接続、設置、および使用。(c) 不正利用、誤用、事故、過失行為、停電あるいは電圧の急激な変化、稲妻、火災、洪水、偶発的な破損、第三者による行為およびRECが適切に制御し得ない、および/または、正常動作条件下以外で発生した出来事または偶発事故。
6. 本限定保証は、任意に無料で提供され、独立の保証を提供するものではない。したがって、欠陥が実質的に製品機能に影響するか、その欠陥が原因で出力が保証レベルを下回った場合、オリジナルエンドユーザーの救済措置は、セクション I. および II. の保証内容に独占的に制限されるものとする。RECはここで述べられる保証以外の保証はしないものとする。特に特定目的に対するその他の保証、市場性・商品性あるいは適合性の全てに関わる保証を放棄するものとする。RECは、使用に起因する特殊な損害、事故による損害、間接的損害、懲罰的損害賠償、あるいは保証された製品性能の損失 (電力損失、利益損失、貯蓄損失、あるいは第三者からの経費要求を含むがこれらに限定するものではない) に対するあらゆる負担・法的責任を除外するものとする。保証人に適用され保証人が義務を負う製造物責任法の下で、あるいは保証人側の故意または重大な過失の場合において保証人が責任を負う範囲にこれは適用しないものとする。
7. 法原則のその選択に関係なくこの限定保証はシンガポールの法によって管理され、解釈されるものとする。国際物品売買契約に関する国際連合条約 (1980) は、本限定保証に対し、あるいはそこから発生するいかなる争議にも適用されずまた準拠しない。

IV. 保証申立て手続き

製品を最初に購入した公認代理店か販売店に通知することにより、本限定保証下での申立てを行うものとする。

申立ての登録は、

www.recgroup.com/claims

にて受付を行う。

RECの全世界の販売パートナーのお問い合わせ先は下記でご確認ください:

www.recgroup.com/distributors

クレームが提出された後は、RECの各国支店での対応となります。下記でご確認ください:

www.recgroup.com/contact

保証申立ての処理には、製品の最初の取得購入を証明できるものおよび本保証の譲渡を含むその後の販売の証拠が必要です。その申立てには、申立てた欠陥の説明と製品のシリアル番号を含める必要があります。RECへの製品あるいは部材の返却に先立ち、RMA(商品返品確認)番号が必要となります。この番号については、前述のアドレス経由でRECにお問い合わせください。

本保証は、お客様に2019年01月1日以降に納入された製品に対し有効です。

******

この日本語版は、英語の原文を翻訳したものです。翻訳版と英語版の間に相違がある場合、英語版が法的拘束力を持ちます。

8 REC ProTrust保証パッケージの条件に応じて、RECソーラープロフェッショナル認定事業者を介して、さらなる延長保証をおこなうことができます。詳細につきましては、www.recgroup.com/protrustを参照してください。

Limited Warranty Certificate for REC Alpha solar panels[1] (Limited Warranty)

(valid as of January 1, 2019)

This Limited Warranty covers all the above named REC solar panels (as defined above[1]) delivered to REC customers on or after January 1, 2019, and is valid in all member states of the Organization of American States (OAS) only.

REC SOLAR PTE. LTD. (hereafter the 'Warrantor' or 'REC') issues the following voluntary warranty to the end-user who purchased the Product in one of the states mentioned above and put the Product into use for the first time (the 'Original End-User'). In addition to the rights under this Limited Warranty, the Original End-User may be entitled to statutory warranty rights under applicable national laws which shall not be affected or limited in any way by this Limited Warranty.

I. Product Warranty

Subject to the terms and conditions of this Limited Warranty, for a period of 20 years[2] from the date of purchase by the Original End-User (not exceeding a maximum period of 20.5 years[3] from the date of production as identified on the Product), REC warrants that the Products:

- Are free from defects in material and workmanship if installed and used in accordance with the installation instructions available to download from www.recgroup.com; and
- Will remain safe and operational if cable and connector plugs are installed professionally and are not permanently positioned in water; provided however, that damage to the cable caused by abrasion on a rough surface due to insufficient fixing or to unprotected running of the cable over sharp edges is excluded. Damage caused by animals is also excluded; and
- Will not experience freezing up of the aluminum frames if installed correctly.

The outer appearance of the Product, including scratches, stains, rust, mould, discoloration and other signs of normal wear and tear, which occurred after delivery or installation, do not constitute defects, provided the functionality of the Product is not affected. Glass breakage constitutes a defect only if not caused by any external influence.

If a defect (or serial defect[4]) occurs during the Warranty Period affecting the functionality of the Product, REC will, at its sole option:

- Repair the defective Product; or
- Replace the Product with an equivalent product; or
- Refund the current market price of an equivalent product at the time of the claim.

II. Performance Warranty

Subject to the terms and conditions of this Limited Warranty, REC warrants that the actual power output (performance) of the Product will reach at least 98% of the nameplate power output specified on the Product during the first year (calculated from the date of production as identified on the Product). From the second year, the actual power output will decline annually by no more than 0.25% for a period of 24 years, so that by the end of the 25th year, an actual output of at least 92% of the nameplate power output specified on the Product will be achieved.

This Performance Warranty covers only reduced performance due to natural degradation of the glass, the solar cell, the embedding foil, the junction box and interconnections under normal use.

If the Product does not reach the warranted power output levels set out above when measured by the Warrantor or by an accredited independent measuring institute[5] agreed to prior to testing by the Warrantor, under standard test conditions (IEC 61215) and taking into account a ±3% tolerance range, then REC will, at its sole option:

- Repair the Product; or
- Replace the Product with an equivalent product or to supply additional panels as necessary to achieve the warranted percentage of specified power output; or
- Refund the current market price of an equivalent product at the time of the claim.

---

1 Including product variants with one or more of the suffixes: Black, Pure, 72, Q2, and excluding panels showing Q3, as part of the product name.
2 This may be extended for additional 5 years subject to the prevailing conditions of the REC Certified Solar Professional Program. For more information on products, installation types & installers qualified for that extension see: www.recgroup.com/rec-certified-solar-professional-program-installers.
3 25.5 years in the case of prevailing footnote [5].
4 Serial defects can only be confirmed by REC as a serial defect event in accordance with REC standards of serial defects.
5 Examples: Fraunhofer ISE, TÜV Rheinland, UL or equivalent as discussed and agreed by REC prior to testing.

III. Warranty Conditions, Limitations and Exclusions

1. This Limited Warranty is not transferable by the Original End-User, except to a subsequent owner of the solar power facility at which the Product was originally installed and remains installed, provided that this solar power facility has not been altered in any way or moved from the structure or property at which it was originally installed.
2. Notification of a warranty claim hereunder must be given without undue delay after detection of the defect and prior to the expiration of the applicable Warranty Period and in accordance with the procedure as set out in section IV below.
3. **Please note that this Limited Warranty does not cover, nor will the Warrantor reimburse, any on-site labor or other costs incurred in connection with the de-installation or removal of defective Products, transport or the re-installation of replaced or repaired Products or any components.[6]**
4. The Warrantor may use remanufactured or refurbished parts or products when repairing or replacing any Products under this Limited Warranty. Any exchanged or replaced parts or Products will become the property of REC. The Warranty Periods set out in sections I. and II. above will not be extended in any way in the event of a replacement or repair of a Product.
5. This Limited Warranty requires that the Product is installed according to the latest safety, installation and operation instructions provided by REC and does not apply to damage, malfunction, power output or service failures which have been caused by: (a) repair, modifications or removal of the Product by someone other than a qualified service technician; (b) any improper attachment, installation or application of the Product or (c) abuse, misuse, accident, negligent acts, power failures or surges, lightning, fire, flood, accidental breakage, actions of third parties and other events or accidents outside REC's reasonable control and/or not arising under normal operating conditions.
6. This Limited Warranty is provided voluntarily and free of charge and does not constitute an independent guarantee. Therefore, if any defect materially affects the functionality of the Product or results in a power output below the warranted levels, the Original End-User's remedies are limited exclusively to the remedies set out under sections I. and II. in the warranty cases specified herein. **REC ASSUMES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, OTHER THAN THE WARRANTIES MADE HEREIN AND SPECIFICALLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. REC EXCLUDES ALL LIABILITIES FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES FROM THE USE OR LOSS OF USE OF THE PRODUCTS TO PERFORM AS WARRANTED; INCLUDING BUT NOT LIMITED TO DAMAGES FOR LOSS OF POWER, LOST PROFITS OR SAVINGS NOR EXPENSES ARISING FROM THIRD-PARTY CLAIMS.** This does not apply to the extent the Warrantor is liable under applicable mandatory product liability laws or in cases of intent or gross negligence on the part of the Warrantor.
7. This Limited Warranty shall be governed by and construed in accordance with the laws of the State of California without giving effect to its conflict of laws provision. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (1980) shall not apply to or govern this Limited Warranty or any aspect of any dispute arising there from.

IV. Warranty Claim Procedure

Claims under this Limited Warranty must be made by notifying the authorized distributor or seller where the Product was first purchased. A claim may be registered at:

www.recgroup.com/claims

Contact details for REC global distribution partners can be found at:

www.recgroup.com/distributors

Once a claim has been submitted, it will be handled by the REC Regional Office, details of which can be found at:

www.recgroup.com/contact

For a warranty claim to be processed, proof of the original purchase of the Product and any subsequent sales including transfer of this Warranty need to accompany the claim. The claim must include a description of the alleged defect(s) as well as the Product's serial number(s). Prior to returning any Products or components to REC, an RMA (Return Merchandise Authorization) number is required, which may be obtained by contacting REC via the aforesaid address.

This warranty is valid for Products delivered to REC customers on or after January 1, 2019.

******

[6] Further warranty extensions may be given through REC Certified Solar Professional installers according to the conditions of the REC ProTrust Warranty package. See www.recgroup.com/protrust for further details.

Certificado de garantía para los módulos de la serie REC Alpha[1]

(válida a partir del 1 de enero de 2019)

Esta garantía es válida para todos los productos REC (según lo definido anteriormente[1]) entregados a partir del 1 de enero de 2019 en todos los Estados miembro de la Organización de los Estados Americanos (OES).

REC SOLAR PTE. LTD. (en lo sucesivo, el «garante» o «REC») concede la siguiente garantía voluntaria al usuario final que adquiera el producto en un Estado miembro de la OES y que utilice el producto por primera vez (en lo sucesivo, el «usuario final original»). Además de los derechos que concede la presente garantía limitada, el usuario final original puede tener otros derechos de garantía en virtud de la legislación nacional vigente que no se verán afectados ni limitados de ningún modo por esta garantía limitada.

I. Garantía del producto

REC garantiza, según las condiciones de la presente garantía limitada, durante un periodo de 20 años[2] a partir de la fecha de compra por parte del usuario final original (siempre y cuando no se sobrepase un periodo máximo de 20,5 años[3] desde la fecha de fabricación indicada en el producto) (el «periodo de garantía») que los productos:

- No presentarán defectos materiales ni de fabricación si se instalan y utilizan de acuerdo con las instrucciones de instalación que pueden descargarse de la web www.recgroup.com; y
- Serán seguros y permanecerán en funcionamiento si el cable y los conectores se han instalado de un modo profesional y no están permanentemente en contacto con agua; siempre y cuando se excluyan los daños en el cable provocados por la abrasión en una superficie rugosa debido a una fijación insuficiente o al desplazamiento sin protección del cable sobre bordes afilados. También quedan excluidos los daños provocados por animales; y
- Los marcos de aluminio no se deformaran por efectos de congelación del agua en el interior si se han instalado correctamente siguiendo las instrucciones de nuestro Manual de Instalación.

La apariencia externa del producto, incluidos arañazos, manchas, óxido, moho, decoloración u otros signos de desgaste normal que aparezcan tras la entrega o instalación, no constituye un defecto siempre y cuando no afecte a la funcionalidad del producto. La rotura del cristal constituye un defecto sólo si no ha sido provocada por un factor externo.

Si durante el periodo de garantía aparece un defecto (o defecto de série[4]) que afecte a la funcionalidad del producto, REC podrá, según su criterio:

- Reparar el producto defectuoso; o
- Sustituir el producto por un producto equivalente; o
- Reembolsar el precio de mercado vigente de un producto equivalente en el momento en que se produzca la reclamación.

II. Garantía de la potencia nominal

REC garantiza, según lo dispuesto en la presente garantía, que la potencia nominal real del producto llegará como mínimo al 98% de la potencia nominal especificada en la placa del producto durante el primer año (calculado a partir de la fecha de fabricación indicada en el producto). A partir del segundo año, la reducción anual de la potencia nominal real no superará el 0,25% durante un periodo de 24 años, de modo que al finalizar el 25º año, la potencia nominal real alcanzará como mínimo el 92% de la potencia nominal especificada en la placa del producto.

Esta garantía de potencia nominal sólo cubre la reducción del rendimiento debida a una degradación natural del cristal, de la célula solar, de la lámina incrustada, de la caja de conexiones y de las interconexiones producida en caso de uso normal.

Si el producto no alcanza los niveles de potencia nominal garantizados señalados anteriormente durante una medición efectuada por el garante o por un instituto de medición acredito y independiente[5] autorizado por el garante con anterioridad a la realización de la prueba, en las condiciones estándar de ensayo (IEC 61215) y teniendo en cuenta una tolerancia del ±3%, REC podrá, según su criterio:

- Reparar el producto; o
- Sustituir el producto por un producto equivalente o suministrar los módulos adicionales necesarios para llegar al porcentaje garantizado de la potencia nominal especificada; o
- Reembolsar el precio de mercado vigente de un producto equivalente en el momento en que se produzca la reclamación.

---

1 Incluidas las variantes de producto con uno o más de los siguientes sufijos: Black, Pure, 72, Q2 y excluyendo paneles que marcan Q3 como parte del nombre del producto.

2 Puede ampliarse a 5 años más en función de las condiciones que prevalecen en el REC Certified Solar Professional Program. Para obtener más información sobre los productos, tipos de instalación e instaladores cualificados para realizar dicha ampliación, consulte: www.recgroup.com/rec-certified-solar-professional-program-installers

3 25,5 años en caso de condiciones predominantes[5].

4 Los defectos de série sólo pueden ser confirmados por REC para ser considerados como un defecto de série, y deben de estar de acuerdo con los estándares de REC relativos a este tipo de defectos en la producción.

5 Ejemplos: Fraunhofer ISE, TÜV Rheinland, UL o laboratorio equivalente según sea acordado por REC antes de la prueba.

III. Condiciones, limitaciones y exclusiones de la Garantía

1. El usuario final original no puede transferir la presente garantía, excepto si se trata del subsiguiente propietario de la misma instalación de energía solar fotovoltaica en la cual se instaló originalmente y sigue instalado el producto, siempre y cuando dicha instalación de energía solar no se haya modificado de ningún modo ni trasladado del edificio o propiedad en la cual haya sido instalada inicialmente.
2. En virtud del presente documento, cualquier reclamación de garantía deberá notificarse sin demora tras la detección del defecto y con anterioridad al vencimiento del periodo de garantía aplicable, de conformidad con el procedimiento de tramitación de la garantía estipulado en el apartado IV que aparece más abajo.
3. **La presente garantía no cubre, y el garante no reembolsará, ningún tipo de trabajo in situ ni ningún otro coste en el que se haya incurrido en relación con el desmontaje o la retirada de productos defectuosos, con el transporte o con la reinstalación de los productos reparados o sustituidos o de cualquiera de sus componentes.**[6]
4. El garante podrá, según su criterio, utilizar piezas o productos remanufacturados o reacondicionados a la hora de reparar o sustituir el producto al que se aplica la presente garantía limitada. Todas las piezas o productos cambiados o sustituidos pasarán a ser propiedad de REC. Los periodos de garantía establecidos de acuerdo con lo dispuesto en los apartados I y II anteriores no se ampliarán en modo alguno en caso de reparación o sustitución de un producto.
5. La presente garantía requiere que el producto sea instalado siguiendo las últimas instrucciones de seguridad, instalación y funcionamiento suministradas por REC y no se aplicará a los daños, averías, fallos de potencia nominal o fallos de funcionamiento que hayan sido provocados por: (a) la reparación, modificación o retirada del producto por parte de personas ajenas a un servicio técnico certificado; (b) la mala sujeción, instalación o aplicación del producto o (c) el maltrato, mal uso, accidentes, negligencias, cortes del suministro eléctrico o subidas de tensión, rayos, incendios, inundaciones, rotura accidental, acciones de terceros y otros actos o accidentes fuera del control razonable de REC y/o que no se deriven de las condiciones normales de uso.
6. La presente garantía se ofrece de un modo voluntario y sin coste alguno y no constituye una garantía independiente. Por lo tanto, si cualquier defecto afecta materialmente a la funcionalidad del producto o produce una potencia nominal inferior a los niveles garantizados, las soluciones para el usuario final original quedan exclusivamente limitadas a las soluciones indicadas en los apartados I y II en los casos de garantía especificados en dichos apartados. **REC NO ASUME NINGUNA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, DISTINTA A LAS GARANTÍAS EXPUESTAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO Y RENUNCIA EXPRESAMENTE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN FIN CONCRETO. REC EXCLUYE TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS, ESPECIALES, DIRECTOS O INDIRECTOS, DERIVADOS DE LA CAPACIDAD O INCAPACIDAD DEL PRODUCTO DE FUNCIONAR SEGÚN LO GARANTIZADO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE POTENCIA, BENEFICIOS O AHORROS QUE NO SE HAYAN MATERIALIZADO O GASTOS DERIVADOS DE RECLAMACIONES DE TERCERAS PARTES**. Este punto no se aplica en los casos en los que el garante está obligado en virtud de la legislación obligatoria de responsabilidad de producto ni en los casos de negligencia grave o intencionada por parte del garante.
7. Esta garantía deberá ser gobernada e interpretada de acuerdo con las leyes del Estado de California sin dar efecto a sus conflictos con las disposiciones de la ley. La Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa de Mercancías Internacionales (1980) no será de aplicación ni regulará la presente garantía limitada ni ninguna controversia o litigio derivado de la misma.

IV. Procedimiento de reclamación de la garantía

Las reclamaciones derivadas de la presente garantía deben efectuarse mediante una notificación al distribuidor o comercio autorizado en el que se haya adquirido originalmente el producto. La reclamación debe registrarse en:

www.recgroup.com/claims

Los datos de contacto de los Distribuidores de REC a nivel global puede encontrarlos en:

www.recgroup.com/distributors

Una vez que se haya presentado una reclamación, ésta será tratada por la oficina regional de REC, cuyos datos de contacto se pueden encontrar en:

www.recgroup.com/contact

Para que una reclamación de garantía pueda ser tramitada, es imprescindible adjuntar a la reclamación un comprobante de la compra original del producto y de cualquier venta subsiguiente, incluida la transferencia de esta garantía. La reclamación debe incluir una descripción del (de los) defecto(s) por el que (los que) se reclama y el (los) número(s) de serie del producto. Antes de devolver cualquier producto o componente a REC, es necesario haber obtenido un número de autorización de devolución de mercancía o RMA (Return Merchandise Authorization). Dicho número puede obtenerse poniéndose en contacto con REC en la dirección indicada anteriormente.

La presente garantía es válida para los productos entregados a partir del 1 de enero de 2019.

****

Esta versión en castellano es una traducción de la versión original en inglés. En el caso que hubiere diferencias entre la versión traducida y la versión inglesa, la versión inglesa prevalecería sobre la versión traducida.

[6] Extensión de garantía a través de los instaladores REC Certified Solar Professional acorde a los términos del paquete REC ProTrust Warranty. Para más información visite www.recgroup.com/protrust.

REC SOLAR PTE. LTD.
20 TUAS SOUTH AVENUE 14
SINGAPORE 637312
SINGAPORE
Tel: +65 6495 9228
Mail: post@recgroup.com

www.recgroup.com